

ABBOZZ TA' LIĠI msejjah

ATT biex jemenda l-Att Dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u biex jagħmel emendi f'liġijiet oħra

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati mlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess hareġ bl-liġi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att ta' l-2007 li jemenda l-Att Dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, 2007. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.

(2) Sakemm mhux ipprovdut fil-partijiet varji tiegħu, dan l-Att għandu jidhol fis-sehh fit-12 ta' Diċembru, 2007.

Taqsim I

EMENDA TA' L-ATT DWAR L-AFFARIJJET TAL-KONSUMATUR

2. Din it-Taqsim temenda u għandha tinqara u tiftiehem bhala wahda ma' l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur hawn iżjed 'il quddiem imsejjah bhala "l-Att prinċipali". Emenda ta' l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur. Kap. 378.

3. Fit-titolu twil ta' l-Att prinċipali, immedjatament wara l-kliem Tribunali għat-Talbiet tal-Konsumatur" għandhom jiżdiedu l-kliem "u tal-Bord ta' l-Appell Għall-Affarijiet tal-Konsumatur". Emenda tat-titolu it-twil ta' l-Att prinċipali.

4. (1) It- "TAQSIM TA' L-ATT" ta' l-Att prinċipali għandu jkun sostitwit kif ġej: Emenda tat-Taqsim ta' l-Att.

TAQSIM TA' L-ATT

		Artikoli
TAQSIMA I.	Preliminari	1-2
TAQSIMA II.	Direttur għall-Affarijiet tal-Konsumatur u Kunsill għall-Affarijiet tal-Konsumatur	3-15
TAQSIMA III.	Tribunal għal Talbiet ta' Konsumaturi	16-27
TAQSIMA IV.	Għaqdiet ta' Konsumaturi	28-42
TAQSIMA V.	Dikjarazzjoni ta' prinċipji	43
TAQSIMA VI.	Klawżoli mhux ġusti f'kuntratti	44-47C
TAQSIMA VII.	Prattiċi kummerċjali mhux ġusti u skemi illeċiti Titolu I - Prattiċi kummerċjali mhux ġusti	48-51J
Titolu II -	Skemi illeċiti	52-55A
TAQSIMA VIII.	Responsabbiltà għal prodotti difettużi	56-71A
TAQSIMA IX.	Bejgh ta' oġġetti lil konsumaturi	72-93
TAQSIMA X.	Ordinijiet ta' tharis	94-101
TAQSIMA XI.	Infurzar	102-110
TAQSIMA XII.	Bord ta' l-Appell għall-Affarijiet tal-Konsumatur	110A-110G
TAQSIMA XIII.	Mixellanji	111
L-Ewwel Skeda	Prattiċi kummerċjali li mhux ġusti <i>ipso jure</i>	
It-Tieni Skeda	Multi Amministrattivi	

(2) Ir-referenzi kollha għat-Taqsimiet kif kienu qabel ir-rinumerazzjoni f'kull leġislazzjoni għandhom, mit-12 ta' Diembru 2007, jiftehmu bhala referenzi għat-Taqsimiet kif issa rinumerati.

Emenda ġenerali ta' l-artikoli 2, 3, 102 u 104A ta' l-Att prinċipali.

5. Il-kliem “Regolament dwar il-koperazzjoni u l-protezzjoni tal-konsumatur” kull fejn jidhru fl-artikoli 2, 3, 102 u 104A ta' l-Att prinċipali għandu jiġu sostitwiti bil-kliem “Regolament Dwar il-Koperazzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur”.

Emenda ta' l-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali.

6. L-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) immedjatament qabel it-tifsira “Dipartiment” għandha tiżdied it-tifsira l-ġdida li ġejja:

“Bord ta’ l-Appell” tfisser Bord ta’ l-Appell għall-Affarijiet tal-Konsumatur mwaqqaf taht Taqsima XII ta’ dan l-Att”;

(b) immedjatament wara l-paragrafu (iii) fit-tifsira “konsumatur” għandu jiddied il-proviso l-ġdid li ġej:

“Izda għall-finijiet tat-Titolu I tat-Taqsima VII ta’ dan l-Att it-tifsira ta’ “konsumatur għandha tikkonsisti biss fil-paragrafu (i) iktar ‘il fuq.”

(ċ) fit-test Malti biss, fit-tifsira “pattijiet”, il-kelma “pattijiet” għandha tiġi sostitwita bil-kelma “espressjonijiet”;

(d) it-tifsira “Stat taz-ŻEE” għandha tiġi mhassra;

(e) immedjatament wara t-tifsira “servizzi” għandha tiżdied it-tifsira l-ġdida li ġejja:

““Stat Membru” tfisser Stat li huwa firmatarju għall-ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropeja ffirmat f’Oporto fit-2 ta’ Mejju 1992 kif emendat permezz tal-Protokoll iffirmat fi Brussell fis-17 ta’ Marzu 1993 u emendat b’atti sussegwenti;”

(f) it-tifsira “korp kwalifikanti” għandha tinbidel kif ġej:

“entità kwalifikata” tfisser

(a) assoċjazzjoni tal-konsumaturi registrata,

(b) korp pubbliku indipendenti, li għandu interess leġittimu f’li jiżgura l-protezzjoni ta’ l-interessi kollettivi tal-konsumaturi f’Malta jew f’kull’Stat Membru iehor li fih jeżistu dawn il-korpi,

(ċ) organizzazzjoni volontarja f’Malta kif il-Ministru, wara li jikkonsulta mal-Kunsill, jista’ jiddeżina permezz ta’ Avviż fil-Gazzetta,

(d) organizzazzjoni volontarja fi kwalsijasi Stat Membru li għandha l-ghan li thares l-interessi imsemmija fil-paragrafu (b) ta’ din it-tifsira skond il-kriterji mfassla fil-liġi nazzjonali tagħhom,

(e) kull entità kwalifikata minn Stat Membru inkluża fil-lista ta' entitajiet kwalifikati kif ippublikati fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropeja*;

(f) il-paragrafu (ii) fit-tifsira “kummerċjant” ser tkun re-numerata bhala paragrafu (iii) u ser jiżdied paragrafu (ii) ġdid, kif ġej:

“(ii) kull korp pubbliku kemm jekk korporat jew inkorporat li jipprovdi oġġetti jew servizzi lill-konsumatur għal kumpens; u”

Emenda ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali.

7. Is-subparagrafu (v) tal-paragrafu (d) tas-subartikolu (7) tal-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(v) kull reat kriminali jew ksur mahsub f'dan l-Att, regolamenti magħmula tahtu fl-Ordinanza tad-Dwana, fl-Att dwar Deskrizzjonijiet Kummerċjali, fl-Att dwar Kuntratti fuq l-Ghatba tal-Bieb, fl-Att dwar il-Metroloġija, jew f'kull liġi mhassra minn xi wiehed mill-Atti jew Ordinanze msemmija jew b'kull liġi li tidhol minflokhom.”

Emenda ta' l-artikolu 7 ta' l-Att prinċipali.

8. Is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 7 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(3) Ir-regolamenti li jsiru taht dan l-artikolu jistgħu jipprovdu li kull persuna li tikser xi disposizzjoni tar-regolamenti ser jew: -

(a) tkun hatja ta' reat b'piena ta' multa li ma teċċedix l-ghoxrin elf lira (Lm20,000) (€46,587.47), jew

(b) tkun hatja ta' ksur b'piena ta' multa amministrattiva li ma teċċedix l-ghoxrin elf lira (Lm20,000) (€46,587.47) u f'kull każ pjeni differenti jistgħu jiġu preskritti għall-reati jew ksur differenti.”

Żieda ta' l-artikolu 7A ġdid ma' l-Att prinċipali.

9. Immedjatament wara l-artikolu 7 ta' l-Att prinċipali għandu jiżdied l-artikolu l-ġdid 7A li ġej:

“Poter li tohrog linji gwida.

7A. Id-Direttur jista' minn żmien għal żmien johrog linji gwida sabiex jipprovdi gwida ġenerali dwar l-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.”

Emenda ta' l-artikolu 10 ta' l-Att prinċipali.

10. L-artikolu 10 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) id-disposizzjoni preżenti ser tiġi rinumerata bħal subartikolu (1) tiegħu;

(b) fis-subartikolu (1) tiegħu kif rinumerat, immedjatement wara l-kliem “Meta reat” għandhom jiżdedu l-kliem “jew ksur” u l-kliem “tar-reat “kull fejn jidhru fis-subartikolu ser jiġu sostitwiti bil-kliem “tar-reat jew tal-ksur”; u

(ċ) immedjatement wara s-subartikolu (1) tiegħu hekk kif rinumerat għandu jiżded is-subartikolu il-ġdid li ġej:

“(2) Fejn reat jew ksur ta’ xi dispożizzjoni ta’ dan l-Att jew regolament li jaqa’ tahtu ssir minn korp inkorporat u jiġi ppruvat li dan sar bil-kunsens jew l-involviment ta’ jew huwa attribbwi bil lil negliġenza kbira minn naħa ta’ persuna li hija direttur, *manager*, segretarja jew xi uffiċjal iehor hekk deskritt tal-korp inkorporat jew persuna li kienet qed tallega li qed taġixxi f’ tali kapacità, tista’ tittiehed azzjoni kontra dik il-persuna kif ukoll kontra l-korp inkorporat u dan jista’ jinghata piena daqs li kieku kien responsabbli għal dak ir-reat jew ksur.”

11. L-artikolu 12 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 12 ta’ l-Att prinċipali.

(a) Għas-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi sostitwit dan li ġej:

“(1) Mal-konklużjoni ta’ investigazzjoni, fejn jidher lid-Direttur li kummerċjant/a ikun/tkun ġab/ġabet ruħu/ha bi ksur ta’ jew nuqqas ta’ osservanza tar-regolamenti magħmula taht l-artikolu 7 jew taht id-disposizzjonijiet ta’ l-artikolu 9, jew bi ksur jew nuqqas ta’ osservanza tad-disposizzjonijiet ta’ l-artikoli 44 sa 47, 51 sa 53 jew tad-disposizzjonijiet ta’ l-Att dwar il-Kuntratti fuq l-Għatba tal-Bieb, id-Direttur jista’, fid-diskrezzjoni tiegħu/tagħha, minflok ma johroġ deċiżjoni fejn isib ksur jew jibda proċeduri kontra l-kummerċjant/a u, jew johroġ ordni ta’ tharis, jammonixxi lill-kummerċjant/a u jikseb minghandu/ha garanzija bil-miktub li l-kummerċjant/a sa jieqaf/tieqaf milli jkompli/tkompli jġib/ġġib ruħu/ha skond ma hemm miktub fil-garanzija għal dak iż-żmien li ma jkunx iktar minn tliet snin, skond ma jiġi speċifikat mid-Direttur. Il-garanzija għandu jkun fiha dawk il-pattijiet u kondizzjonijiet ohra li jista’ jkun hemm ftehim dwarhom, inkluż, fejn iċ-ċirkostanzi jkunu hekk jehtieġu, l-ghoti ta’ kumpens lill-konsumaturi milqutin.”

(b) is-subartikolu (3) tieghu ghandu jiġi imhassar;

(ċ) is-subartikoli (4) u (5) tieghu ser jiġu rinumerati bhala subartikoli (3) u (4) rispettivament; u

(d) is-subartikolu (4) tieghu hekk kif rinumerat ghandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(4) Kummerċjant/a li jikser/tikser garanzija magħmula skond dan l-artikolu ikun, minghajr preġudizzju għal xi responsabbiltà li titnissel minn din il-liġi jew xi liġi oħra, hati/ja ta'ksur kontra dan l-artikolu, u f'kull każ jibqa'/tibqa' marbut/a bil-garanzija għaż-żmien li jifdal mill-perijodu tagħha.”

Żieda ta' l-artikolu 12A ġdid ma' l-Att prinċipali.

12. Immedjatament wara l-artikolu 12 ta' l-Att prinċipali ghandu jiżdied l-artikolu 12A il-ġdid li ġej:

“Poter li jagħmel investigazzjonijiet.

12A. Sabiex jiżgura l-osservanza tad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att u ta' kull regolament magħmul tahtu, id-Direttur ghandu/ha jkollu/ha l-poter li jagħmel/tagħmel investigazzjonijiet minn jeddu/ha jew fuq allegazzjoni raġonevoli bil-miktub ta' ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u ta' kull regolament magħmul tahtu.”

Emenda ta' l-artikolu 13 ta' l-Att prinċipali.

13. L-artikolu 13 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) għan-nota marginali tieghu, għandhom jiġu sostitwiti dawn il-kliem:

“Proċeduri Kriminali.” u

(b) għas-subartikolu (1) tieghu ghandu jiġi sostitwit dan li ġej:

“(1) Meta investigazzjonijiet skond l-artikolu 12A ikunu marbuta ma' reat taht dan l-Att jew xi regolament magħmul tahtu, proċeduri kriminali jistgħu jiġu istitwiti fuq talba tad-Direttur biss.”

Emenda ta' l-artikolu 14 ta' l-Att prinċipali.

14. F'subartikolu (1) ta' l-artikolu 14 ta' l-Att prinċipali, immedjatament wara l-kliem “hati ta' reat kontra” għandhom jiżdiedu l-kliem “xi dispożizzjoni ta' l-Att”.

Żieda ta' l-artikoli 14A u 14B ġodda ma' l-Att prinċipali.

15. Immedjatament wara l-artikolu 14 ta' l-Att prinċipali għandhom jiżdiedu ż-żewġ artikoli l-ġodda 14A u 14B li ġejja:

“Proċeduri
Amministrattivi.

14A. (1) Mal-bidu ta’ l-investigazzjonijiet skond l-artikolu 12A li jikkonċerna allegat ksur ta’ xi disposizzjoni ta’ dan l-Att jew ta’ regolamenti magħmula tahtu, id-Direttur għandu/ha jikteb/tikteb lill-persuna investigata u jinfurmaha/tinfurmaha bin-natura ta’ l-allegat ksur u jagħti lill-persuna kkonċernata perjodu ta’ mhux inqas minn hmistax il-ġurnata bħal mad-Direttur jista’ jiddeċiedi li huwa approprjat fiċ-ċirkustanzi. Waqt l-imsemmi perjodu, l-persuna kkonċernata tista’ tagħmel is-sottomissjonijiet tagħha lid-Direttur.

(2) Fejn, mal-konklużjoni ta’ investigazzjoni, wara li jiġu kkunsidrati s-sottomissjonijiet, jekk ikunu saru, lill taht is-subartikolu (1), jirriżulta lid-Direttur li sehh ksur ta’ disposizzjoni ta’ dan l-Att jew ta’ kull regolament magħmul tahtu, hu/hija għandu/għandha johroġ/tohroġ deċiżjoni fejn isib/issib ksur u jagħti/tagħti r-raġunijiet tiegħu/tagħha:

Iżda, minflok deċiżjoni fejn jsib ksur, id-Direttur jista’/tista’ jitlob/titlob garanzija minghand kummerċjant/a skond l-artikolu 12.

(3) Kopja tad-deċiżjoni mahruġa taht is-subartikolu (2) ser tiġi notifikata lill-persuna li kontra tagħha ttiehdet id-deċiżjoni.

Miżuri
intermedji.

14B. (1) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta’ l-artikolu 14A, f’każijiet ta’ urġenza minhabba r-riskju ta’ hsara immedjata u serja lill-interessi kollettivi tal-konsumaturi, id-Direttur jista’/tista’, qabel il-konklużjoni ta’ l-investigazzjoni, fuq il-bażi ta’ sejbiet *prima facie* ta’ ksur, jordna/tordna miżuri intermedji sabiex jirrimedja/tirrimedja s-sitwazzjoni qabel ma tintlahaq deċiżjoni finali, u jagħti/tagħti r-raġunijiet tiegħu/tagħha:

Iżda l-persuna li kontra tagħha tali miżuri huma mahsuba, għandha tinghata opportunità raġonevoli sabiex tagħti l-opinjoni tagħha u tipproponi xi rimedji.

(2) Miżuri mehuda taht is-subartikolu (1) ser ikollhom effett immedjat u ser jibqgħu fis-sehh għall-perjodu ta’ żmien stipulat fiha, sakemm ma jiġux revokati qabel mid-Direttur jew sakemm il-fatt li huwa taht investigazzjoni ġie deċiż mid-Direttur qabel l-imsemmi perjodu, u jista’ jiġġedded sakemm huwa meħtieġ u approprjat.

(3) Ordnijiet għal miżuri intermedji skond dan l-artikolu ser ikunu notifikati lill-persuna li qegħda tiġi investigata.

(4) Kull persuna li taġixxi kontra miżura intermedja mahruġa mid-Direttur ser tkun hatja ta' ksur kontra dan l-artikolu.

(5) Persuna li ġiet notifikata b' miżura intermedja, tista' fi hmistax-il ġurnata, minn notifika tal-miżura, tappella mill-imsemmija miżura permezz ta' applikazzjoni quddiem il-Bord ta' l-Appell:

Iżda tali appell mhux ser ikollu l-effett li jissospendi l-miżuri intermedji.

(6) L-applikazzjoni ta' l-appell ser tkun notifikata lid-Direttur, li mhux aktar tard minn hmistax il-ġurnata minn tali notifika jippreżenta r-risposta tiegħu.

(7) Il-Bord ta' l-Appell jista' jikkonferma jew jirrevoka l-miżuri intermedji jew jibdilhom fir-rigward ta' kliem u kundizzjonijiet li l-Bord jista' jikkunsidra xierqa."

Emenda ta' l-artikolu 15 ta' l-Att prinċipali.

16. L-artikolu 15 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu il-kliem "artikoli 10, 12, 13 u 14 għandhom ukoll japplikaw għal reati li jiksru", għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "artikoli 10, 12, 12A, 13, 14, 14A u 14B u Taqsima X, XI u XII għandhom japplikaw ukoll għall kull reat u, jew ksur ta'" u

(b) għal subartikolu (2) għandu jiġi sostitwit dan li ġej:

"(2) Id-dispożizzjonijiet ta' l-artikoli 10, 12, 12A, 13, 14, 14A u 14B u t-Taqsimiet X, XI u XII għandhom japplikaw għall-reati u, jew ksur taht il-liġijiet imsemmija fl-artikolu 111."

Emenda ta' l-artikolu 17 ta' l-Att prinċipali.

17. Għall-paragrafu (d) tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 17 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit dan li ġej:

"(d) "tkun instabet hatja ta' xi offiża jew xi ksur imsemmi fis-subparagrafu (v) ta' l-artikolu 4(7)(d)."

18. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 36 ta' l-Att prinċipali il-kliem “skond l-artikolu 7(1)(b)”. għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “skond l-Artikolu 7(1)(b)”. Emenda ta' l-artikolu 36 ta' l-Att prinċipali.

19. Fil-paragrafu (g) ta' l-artikolu 41 ta' l-Att prinċipali, il-kliem “taht l-artikolu 7(1)(c)”, għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “taht l-artikolu 7(1)(b)”. Emenda ta' l-artikolu 41 ta' l-Att prinċipali

20. It-titolu għat-Taqsima VI ta' l-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit bit-titolu ġdid li ġej “Klawżoli mhux ġusti f'kuntratti”. Sostituzzjoni tat-titolu għat-Taqsima VI ta' l-Att prinċipali.

21. Fl-artikolu 45 ta' l-Att prinċipali immedjatement wara it-tmiem tas-subartikolu (2) tiegħu, għandu jiżdied il-proviso l-ġdid li ġej: Emenda ta' l-artikolu 45 ta' l-Att prinċipali.

“Iżda safejn hi miktuba b'lingwa kif ordinarjament mitkellma u intelligibli li tista' tiftiehem, l-evalwazzjoni jekk espressjoni hijjeh ġusta mhux ser tkun tirrelata -

(a) mat-tifsira ta' l-oġġett prinċipali tal-kuntratt, jew

(b) ma' l-adegwatezza tal-prezz jew renumerazzjoni, meta mqabbla ma' l-oġġetti jew is-servizzi pprovduti għaliha.”

22. Immedjatement wara l-artikolu 47 ta' l-Att prinċipali, għandhom jiżdiedu tliet artikoli ġodda 47A, 47B u 47C kif ġej: Żieda ta' l-artikoli 47A sa 47C ġodda ma' l-Att prinċipali.

“47A. Protezzjoni fil-każ ta' espressjoni li japplika liġi ta' pajjiż li mhuwiex Membru.

Id-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima għandhom japplikaw minkejja kull espressjoni f'kuntratt mal-konsumatur li tapplika jew tallega li tapplika l-liġi ta' Stat li mhux Membru, jekk il-kuntratt għandu rabta mill-qrib mat-territorju ta' xi Stat Membru.

47B. Applikabilità fuq liġijiet oħra.

Id-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima għandhom jipprevalu fuq kull disposizzjoni kuntrarja li fihom il-Kodiċi Ċivili u l-Kodiċi tal-Kummerċ.

47C. L-għan ta' din it-Taqsima.

L-għan ta' din it-Taqsima huwa dak li jimplimenta d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13 tal-5 ta' April

1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur u d-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima għandhom jiġu applikati u interpretati b'dan il-mod.”

Renumerazzjoni tat-Taqsimiet VII, VIII, IX, X u XI ta' l-Att prinċipali.

23. It-Taqsima VII ta' l-Att prinċipali bit-titolu “Responsabbiltà għal prodotti difettużi”, it-Taqsima VIII ta' l-Att prinċipali bit-titolu “Bejgħ ta' oġġetti lil konsumaturi”, it-Taqsima IX ta' l-Att prinċipali imsemmija “Ordni jiet ta' tharis”, it-Taqsima X ta' l-Att prinċipali imsemmija “Infurzar” u it-Taqsima XI ta' l-Att prinċipali imsemmija “Mixxellanji” ser jiġu renumerati bhala Taqsimiet VIII, IX, X, XI u XIII rispettivament u kull referenza għall dawn it-Taqsimiet, kif kienu qabel ma ġew renumerati f'kull leġislazzjoni, mit-12 ta' Diembru 2007, ser jinft hemu bhala referenzi għat-Taqsimiet kif renumerati.

Żieda ta' taqsima u sub-taqsima ġodda ma' l-Att prinċipali.

24. Immedjatament wara l-artikolu ġdid 47C ta' l-Att prinċipali, għandha tiżdied it-taqsima u s-sub-taqsima kif ġej:

“TAQSIMA VII

Prattiċi kummerċjali mhux ġusti u skemi illeċiti

Titolu I

Prattiċi kummerċjali mhux ġusti

Thassir ta' l-Artikoli 48 sa 51 ta' l-Att prinċipali.

25. L-artikoli 48, 49, 50 u 51 ta' l-Att prinċipali għandhom jiġthassru.

Żieda ta' l-Artikoli ġodda 51A sa 51J ta' l-Att prinċipali.

26. Immedjatament wara l-Artikolu 51 mhassar ta' l-Att prinċipali, għandhom jiżdiedu l-artikoli ġodda 51A sa 51J kif ġej:

“Interpretazzjoni. 51A. F'dan it-Titolu, sakemm il-kuntest ma jitlobx mod ieħor:

“deċiżjoni transazzjonali” tfisser kwalunkwe deċiżjoni mehuda minn konsumatur dwar jekk, kif u taht liema kondizzjonijiet –

(i) jixtri prodott, jew

(ii) ihallas il-prezz shiħ jew parti mill-prezz ta' prodott, jew

(iii) iżomm jew jiddisponi minn prodott, jew

(iv) jeżerita xi dritt kontrattwali fir-rigward tal-prodott, kemm jekk il-konsumatur jiddeċiedi li jiehu jew ma jihux xi azzjoni;

“diligenza professjonali” tfisser l-istandard ta’ senġha u kura li kummerċjant huwa raġonevolment mistenni li jeżerċita fir-rigward ta’ konsumaturi, proporzjonat ma’ prattika onesta fis-suq u, jew mal-prinċipju ġenerali tal-*bona fede* fil-qasam ta’ attività tal-kummerċjant;

“disposizzjonijiet amministrattivi” tfisser kull disposizzjoni f’ miżura mahruġa minn kull Ministeru tal-Gvern jew dipartiment, awtorità lokali jew kull korp pubbliku li jorbot lin-nies li jindirizza, inkluż kull ordni liċenzja permess, *warrant* jew deċiżjoni;

“il-holqien ta’ distorsjoni sostanzjali fl-imġieba ekonomika ta’ konsumaturi” tfisser l-użu ta’ prattika kummerċjali sabiex tiġi mfixkla b’mod apprezzabbli l-kapaċità tal-konsumatur li jagħmel deċiżjoni infurmata, jew imġieghel jiehu deċiżjoni transazzjonali li ma kienu jiehu f’ ċirkostanzi ohra;

“influenza mhux xierqa” tfisser l-isfruttament ta’ pożizzjoni ta’ poter fil-konfront tal-konsumatur sabiex tiġi applikata pressjoni fuqu, anke mingħajr l-użu jew it-theddid ta’ l-użu tal-forza fiżika, b’mod li jillimita sostanzjalment il-kapaċità tal-konsumatur li jiehu deċiżjoni informata;

“kodiċi ta’ kondotta” tfisser kull ftehim jew sett ta’ regoli mhux imposti b’liġi, regolament jew disposizzjoni amministrattiva li jfissru l-imġieba ta’ kummerċjanti li jassumu l-obbligu li josservaw il-kodiċi fejn għandhom x’jaqsmu wahda jew iktar prattiċi kummerċjali partikolari jew setturi ta’ negozju;

“prattiċi kummerċjali” tfisser kwalunkwe att, ommissjoni, imġieba jew rappreżentazzjoni, komunikazzjoni kummerċjali inklużi reklamar u kummerċjalizzazzjoni, minn kummerċjant, konnessi direttament mal-promozzjoni jew bejgħ jew forniture ta’ xi prodott lill-konsumaturi kemm jekk isehh qabel, waqt jew wara t-transazzjoni kummerċjali in relazzjoni mal-prodott;

“prodott” tfisser kull merkanzija jew servizz inkluża proprjetà immobbli, drittijiet u obbligi;

“professjoni regolata u attività professjonali regolata” ghandha l-istess tifsira bhal dik moghtija fl-Att dwar ir-Rikonoxximent Reċiproku ta’ Kwalifiki, Kap. 451.

“sid ta’ kodiċi” tfisser kwalunkwe entità, inkluż kummerċjant jew grupp ta’ kummerċjanti, responsabbli mit-tfassil u r-reviżjoni ta’ kodiċi ta’ kondotta u/jew mill-monitoraġġ tal-konformità mal-kodiċi minn dawk li assumew l-obbligu li josservawh;

“stedina għax-xiri” tfisser komunikazzjoni kummerċjali li tindika karatteristiċi tal-prodott u l-prezz f’mod adegwat għall-mezzi ta’ komunikazzjoni kummerċjali li ntużaw, li hija tali li twassal lil konsumatur li jagħmel ix-xiri.

Prattiċi
kummerċjali
mhux ġusti.

51B. (1) Il-prattiċi kummerċjali mhux ġusti għandhom ikunu projbiti.

(2) Prattika kummerċjali tkun mhux ġusta jekk:

(a) tmur kontra l-htigijiet tad-diligenza professjonali, u

(b) tohloq distorsjoni sostanzjali jew tista’ tohloq distorsjoni sostanzjali fl-imġieba ekonomika, fir-rigward tal-prodott, tal-konsumatur medju li tilhaq jew li lili tkun indirizzata, jew tal-membru medju tal-grupp meta xi prattika kummerċjali tkun diretta lejn grupp partikolari ta’ konsumaturi;

Iżda, barra minn prattiċi ta’ reklamar ta’ stqarrijiet eżagerati jew stqarrijiet li mhumiex intiżi sabiex jittiehdu litteralment, prattiċi kummerċjali li x’aktarx joħolqu distorsjoni sostanzjali fl-imġieba ekonomika biss ta’ grupp identifikabbli b’mod ċar ta’ konsumaturi li huma partikolarment vulnerabbli għall-prattika jew għall-prodott li għalih din tirreferi minhabba l-mard mentali jew fiżiku, l-età jew il-kredulità tagħhom b’mod li l-kummerċjant jista’ raġonevolment ikun mistenni li jipprevedi, għandhom jiġu eżaminati mill-perspettiva ta’ membru medju ta’ dak il-grupp.

(3) B'mod partikolari, tkun mhux ġusta, prattika kummerċjali li tqarraq kif stabbilit fl-artikoli 51C u 51D, jew aggressiva skond it-termini ta' l-artikolu 51E.

(4) dawk il-prattiċi kummerċjali imniżżla fl-Ewwel Skeda ghandhom f'kull ċirkostanza jitqiesu bħala mhux ġusti.

Azzjonijiet
qarrieqa.

51C. Prattika kummerċjali ghandha titqies bħala qarrieqa jekk:

(a) ikun fiha taghrif falz; jew

(b) b'xi mod, anki bil-preżentazzjoni totali tagħha, tqarraq bil-konsumatur medju, anke jekk it-taghrif ikun korrett fattwalment, fir-rigward ta' wiehed jew iktar mill-elementi li ġejjin, u li f'kull każ iġġieghlu jew x'aktarx iġġieghlu jiehu deċiżjoni transazzjonali li ma kienx jiehu f'ċirkostanzi oħra:

(i) l-eżistenza jew in-natura tal-prodott;

(ii) il-karatteristiċi ewlenin tal-prodott, bħad-disponibbiltà, il-benefiċċji, ir-riskji, l-eżekuzzjoni, il-kompożizzjoni, l-aċċessorji, l-assistenza ta' wara l-bejgħ għall-konsumatur u t-trattament ta' ilmenti, il-metodi u d-data ta' manifattura jew tal-provvista, il-kunsinna, l-idoneità għall-ghan, l-użu, il-kwantità, l-ispeċifikazzjoni, l-orijini ġeografika jew kummerċjali jew ir-riżultati li wiehed jistenna mill-użu tiegħu, jew ir-riżultati u l-karatteristiċi importanti ta' eżamijiet jew kontrolli magħmula tal-prodott;

(iii) il-firxa ta' l-impenji min-naħa tal-kummerċjant/a, l-ghanijiet għall-prattika kummerċjali u n-natura tal-proċess tal-bejgħ, kwalunkwe stqarrija jew simbolu fir-rigward ta' sponsorizzazzjoni diretta jew indiretta jew approvazzjoni tal-kummerċjant/a jew tal-prodott;

(iv) il-prezz jew il-mod kif il-prezz huwa kalkolat, jew l-eżistenza ta' vantaġġ speċifiku fil-prezz;

(v) il-bżonn ta' servizz, parti, sostituzzjoni jew tiswija;

(vi) in-natura, l-attributi u d-drittijiet tal-kummerċjant jew ta' l-aġent tiegħu, bhall-identità u l-assi tiegħu, il-kwalifiki, l-istatus, l-approvazzjoni, l-affiljazzjoni jew il-konnessjonijiet tiegħu u d-drittijiet tiegħu fuq proprjetà industrijali, kummerċjali jew intellettuali jew il-premji li nġhata u r-rikonoxximenti mogħtija lilu;

(vii) id-drittijiet tal-konsumatur, inkluż id-dritt ta' tiswija tibdil jew rimborż skond it-Taqsima IX ta' l-Att, jew ir-riskji li jista' jiffaċċa; jew

(ċ) fil-kuntest fattwali tagħha, b'kont meħud tal-karatteristiċi u ċ-ċirkostanzi kollha tagħha, hija tikkawża jew x'aktarx tikkawża li l-konsumatur medju jieħu deċiżjoni transazzjonali li ma kienx jieħu f'ċirkostanzi oħra, u tinvolvi:

(i) kwalunkwe kummerċjalizzazzjoni ta' prodott, inkluż reklamar komparattiv, li jgħoq konfużjoni bejn kwalunkwe prodotti, trade marks, ismijiet kummerċjali u marki oħrajn distintivi ta' kompetitur; jew

(ii) nuqqas ta' konformità mill-kummerċjant ma' l-impenji kontenuti f'dawk il-kodiċijiet ta' kondotta li fuqhom il-kummerċjant impenja ruħu li jirregola lilu nnifsu, fejn (a) l-impenn mhux wieħed li jaspira iżda huwa sod u li jista' jiġi verifikat, u (b) il-kummerċjant jindika fi prattika kummerċjali li huwa marbut mill-kodiċi.

Omissjonijiet 51D. (1) Prattika kummerċjali għandha titqies bħala qarrieqa jekk:
Qarrieqa.

(a) fil-kuntest fattwali tagħha, b'kont meħud tal-karatteristiċi u ċ-ċirkostanzi kollha tagħha u tal-limitazzjonijiet tal-mezz ta' komunikazzjoni, tħalli barra tagħrif importanti li l-konsumatur medju għandu bżonn, skond il-kuntest, sabiex jieħu deċiżjoni transazzjonali informata u għaldaqstant tikkawża li l-konsumatur medju jieħu deċiżjoni transazzjonali li ma kienx jieħu f'ċirkostanzi oħra;

jew

(b) ikkunsidrati l-fatti deskritti fil-paragrafu (a), kummerċjant jahbi jew jipprovdi b' manjiera mhux ċara, mhux intelligibbli, ambigwa u/jew mhux f' waqtha, dak it-tagħrif importanti msemmi f'dak il-paragrafu, jew jonqos milli jidentifika l-intenzjoni kummerċjali wara l-prattika kummerċjali jekk din ma tkunx diġà apparenti mill-kuntest u fejn, f'kull każ din tikkawża jew x'aktarx tikkawża li l-konsumatur medju jiehu deċiżjoni transazzjonali li ma kienux jiehu f'ċirkostanzi oħra.

(2) Fejn il-mezz użat sabiex tiġi kkomunikata l-prattika kummerċjali jimponi limitazzjonijiet ta' spazju jew ta' żmien, għandu jittiehed kont ta' dawn il-limitazzjonijiet u ta' kull miżura mehuda mill-kummerċjant sabiex jagħmel it-tagħrif disponibbli għall-konsumaturi permezz ta' mezzi oħra meta jiġi deċiż jekk xi tagħrif thalliex barra.

(3) F'każ ta' stedina għax-xiri, it-tagħrif li ġej għandu jitqies bħala importanti, jekk ma jkunx diġà apparenti mill-kuntest:

(a) il-karatteristiċi ewlenin tal-prodott, safejn xieraq għall-mezz u l-prodott;

(b) l-indirizz ġeografiku u l-identità tal-kummerċjant/a, bhall-isem kummerċjali tiegħu/tagħha u, fejn ikun applikabbli, l-indirizz ġeografiku u l-identità tal-kummerċjant/a li f'ismu qieghed jaġixxi;

(ċ) il-prezz inklużi t-taxxi, jew fejn in-natura tal-prodott tfisser li l-prezz ma jistax b' mod raġonevoli jiġi kalkolat minn qabel, il-mod li bih il-prezz hu kalkolat, kif ukoll, fejn ikun xieraq, kull ammont ta' hlas addizzjonali għat-trasport ta' merkanzija, hlas ta' kunsinna jew hlas postali jew, fejn dawn l-ammonti ta' hlas ma jistghux jiġu raġonevolment kalkolati minn qabel, il-fatt li tali ammonti ta' hlas addizzjonali jistghu jkunu dovuti;

(d) l-arranġamenti għall-hlas, il-kunsinna, l-eżekuzzjoni u għat-trattament ta' l-ilmenti, jekk dawn ma jikkonformawx mal-htigijiet tad-diligenza professjonali;

(e) għal prodotti u transazzjonijiet li jinvolvu d-dritt ta' rtirar jew ta' kancellazzjoni, l-eżistenza ta' dan id-dritt.

(4) Il-htigijiet ta' tagħrif stabbiliti mill-liġi fir-rigward ta' komunikazzjonijiet kummerċjali nkluzi r-reklamar jew il-kummerċjalizzazzjoni jitqiesu bhala importanti.

Prattici
kummerċjali
aggressivi.

51E. (1) Prattika kummerċjali għandha titqies bhala aggressiva jekk, fil-kuntest fattwali tagħha, b'kont mehud tal-karatteristiċi u ċ-ċirkostanzi kollha tagħha, permezz ta' fastidju, kostrizzjoni, inkluż l-użu tal-forza fiżika, jew ta' influwenza mhux xierqa, tfixkel b'mod sinifikanti jew x'aktarx tfixkel konsiderevolment il-libertà ta' l-għażla jew l-imġieba tal-konsumatur medju fir-rigward tal-prodott u b'hekk tikkawża jew x'aktarx tikkawża li huwa jiehu deċiżjoni transazzjonali li ma kienx jiehu f'ċirkostanzi ohra.

(2) Fid-determinazzjoni jekk prattika kummerċjali tużax il-fastidju, il-kostrizzjoni, inkluż l-użu tal-forza fiżika, jew l-influwenza mhux xierqa, għandu jittiehed kont ta' dawn li'gejjin:

(a) iż-żmien, il-lok, in-natura u l-persistenza tagħha;

(b) l-użu tal-lingwaġġ użat jew l-imġieba ta' theddid jew abbużiv;

(ċ) l-isfruttament mill-kummerċjant ta' kwalunkwe sfortuna jew ċirkostanza speċifika ta' tali gravità li tfixkel il-ġudizzju tal-konsumatur, li biha l-kummerċjant ikun jaf, sabiex jinfluwenza d-deċiżjoni tal-konsumatur fir-rigward tal-prodott;

(d) kwalunkwe ostakli mhux kontrattwali, onerużi jew sproporzjonati imposti mill-kummerċjant fejn konsumatur ikun jixtieq jeżercita xi drittijiet mogħtija fil-kuntratt, inklużi d-drittijiet tat-thassir tal-kuntratt jew tal-bidla għal prodott iehor jew għal kummerċjant iehor;

(e) kwalunkwe theddida li tittiehed jew kull azzjoni li legalment ma tistax tittiehed.

- Ksur. 51F. Persuna li taghmel prattiċi kummerċjali mhux ġusti skond l-artikoli 51B, 51C, 51D u 51E, tkun hatja ta' ksur kontra dan l-Att.
- Kontroll mis-sidien ta' kodiċijiet. 51G. (1) Id-disposizzjonijiet ta' dan it-Titolu ma jipprekludux kontroll ta' prattiċi kummerċjali mhux ġusti mis-sidien ta' kodiċijiet permezz ta' kodiċijiet ta' kondotta.
- (2) Appell lis-sidien tal-kodiċijiet sabiex jiżguraw qbil ma' dawn il-kodiċijiet ta' kondotta mhux ser jippreġudikaw xi forma oħra ta' rimedju li jeżisti taht dan l-Att jew xi liġi oħra.
- Esklużjoni. 51H. Id-disposizzjonijiet ta' dan it-Titolu mhux ser japplikaw għal xi liġi oħra li tirrelata maċ-ċertifikazzjoni u l-indikazzjoni ta' l-istandard ta' finezza ta' artikli ta' metall prezzjuż.
- Skop. 51I. Id-disposizzjonijiet ta' dan it-Titolu huma mingħajr preġudizzju għal:
- (a) kull dispożizzjoni taht il-liġi Maltija li tirregola kuntratti b'mod partikolari dawk li jirregolaw il-validità, il-formazzjoni jew l-effett tagħhom;
- (b) kull regola konnessa ma' aspetti ta' saħħa u sigurtà ta' prodotti;
- (ċ) kull dispożizzjoni taht il-liġi Maltija li timplimenta Direttiva Komunitarja jew kull dispożizzjoni taht il-liġi Komunitarja li tirregola aspetti speċifiċi ta' prattiċi kummerċjali iġusti, safejn dawk l-aspetti speċifiċi huma kkonċernati;
- (d) kull kundizzjoni ta' stabbiliment jew reġimi ta' awtorizzazzjoni, jew għall-kodiċi deontoloġiku ta' kondotta jew regoli speċifiċi oħra li jiggvernaw professjonijiet regolati sabiex jinżammu livelli għolja ta' integrità min-naha tal-professjonisti;
- (e) kull rekwiżit ta' xi liġi oħra fil-qasam tas-servizzi finanzjarji u tal-proprjetà immobbli, li huma iktar restrittivi jew preskrittivi mir-rekwiżiti imposti mid-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu.

Għan ta' dan it-Titolu.

51J. L-għan ta' dan it-Titolu huwa dak li jimplementa d-Direttiva 2005/29 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u d-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu għandhom jiġu applikati u interpretati bl-istess mod."

Żieda ta' subtitolu ġdid ta' l-Att prinċipali.

27. Immedjatament wara l-Artikolu 51J il-ġdid, għandu jżied is-subtitolu ġdid li ġej:

“Titolu II Skemi illeċiti”.

Thassir ta' l-Artikolu 52 ta' l-Att prinċipali.
Żieda ta' l-Artikolu 52A ġdid fl-Att prinċipali.

28. L-Artikolu 52 ta' l-Att prinċipali għandu jithassar.

29. Immedjatament wara l-Artikolu 52 mhassar ta' l-Att prinċipali, għandu jżied l-Artikolu 52A ġdid li ġej:

“Skemi ta' *“chain letters”*.

52A. (1) Kull skema ta' tip simili għal skema ta' *chain letter*, li mhix marbuta ma' provvista ta' oġġetti jew servizzi, li tkun waħda mhux ġusta għal bosta mill-parteciċipanti fl-iskema għandha tkun projbita.

(2) Skema tkun ingusta jekk:

(i) il-premjijiet finanzjarji tal-maġġoranza tal-parteciċipanti huma dipendenti fuq l-ingaġġ ta' parteciċipanti addizzjonali; u

(ii) l-għadd ta' parteciċipanti addizzjonali fl-iskema li jkollhom jiġu ingaġġati biex jipproduċu premjijiet finanzjarji raġonevoli għall-parteciċipanti fl-iskema ma jintlaħaqx jew x'aktarx li ma jintlaħaqx minn bosta mill-parteciċipanti fl-iskema.

(3) Min jistabbilixxi, iħaddem jew iġib 'il quddiem xi skema skond dan l-artikolu jkun hati ta' ksur kontra dan l-artikolu.”

Emenda ta' l-artikolu 53 ta' l-Att prinċipali.

30. L-artikolu 53 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu l-kliem “Min jagħmel xi dikjarazzjoni li tkun falza jew qarrieqa f'xi dettall materjali dwar il-profittabilità jew ir-riskju jew xi aspett materjali iehor ta' xi skema ta' xogħol domestiku jew skemi jew attivitajiet simili ohra, jkunu kif ikunu deskritti” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tat-Titolu 1 ta' din

it-Taqsima, persuna li taghmel xi dikjarazzjoni li tkun falza jew qarrieqa fi grad rilevanti li tikkonċerna l-profitt jew ir-riskju jew xi aspekk materjali jew kwalunkwe skema ta' xoghol mid-dar jew kwalunkwe skema simili jew attività indipendentement minn kif inhi deskritta,” u għall-kliem “jkun hati ta' reat”, għandhom jkunu sostitwiti bil-kliem “tkun hatja ta' ksur”; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, għall-kliem “falza jew qarrieqa f' xi dettall materjali, jkun hati ta' reat”, għandhom jiġu sostitwiti l-kliem “falza jew qarrieqa fi grad rilevanti għandu jkun hati ta' ksur”.

31. L-artikolu 54 ta' l-Att prinċipali għandu ikun imhassar.

Thassir ta' l-artikolu 54 ta' l-Att prinċipali.

32. Fl-artikolu 55 ta' l-Att prinċipali, il-kliem “il-Kodiċi Ċivili,” għandhom jiġu mhassra.

Emenda ta' l-artikolu 55 ta' l-Att prinċipali.

33. Immedjatament wara l-artikolu 55 ta' l-Att prinċipali għandu jiżdied l-artikolu l-ġdid 55A li ġej:

Żieda ta' l-artikolu 55A ġdid ma' l-Att prinċipali.

“Disposizzjoni tranżitorja.

55A. (1) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 48 sa 53 kif kienu qabel it-12 ta' Diċembru 2007 jitqiesu li baqghu fis-sehh għall-fini ta' kwalunkwe prosekuzzjoni li bdiet ai termini ta' l-imsemmija disposizzjonijiet qabel l-imsemmija data.

(2) Fejn att li jikser l-artikoli 48 sa 53 kif kienu qabel it-12 ta' Diċembru 2007 sar qabel l-imsemmija data imma ma inbdiet l-ebda prosekuzzjoni sa l-imsemmija data, id-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima hekk kif fis-sehh mit-12 ta' Diċembru 2007 għandhom japplikaw, daqs li kieku dan il-fatt sehh wara l-imsemmija data.”

34. Fl-artikolu 56 ta' l-Att prinċipali għall-kliem “Stat taż-ŻEE” kull fejn jidhru għandhom jidhlu l-kliem “Stat Membru”.

Emenda ta' l-artikolu 56 ta' l-Att prinċipali.

35. Fl-artikolu 71 ta' l-Att prinċipali għall-kliem “f' xi Stat taż-ŻEE” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “f' xi Stat Membru”.

Emenda ta' l-artikolu 71 ta' l-Att prinċipali.

36. Fit-tifsira ta' “produttur” fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 72 ta' l-Att prinċipali flok il-kelma “Malta” għandhom jidhlu l-kliem “Stat Membru”.

Emenda ta' l-artikolu 72 ta' l-Att prinċipali.

37. Is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 85 ta' l-Att prinċipali jithassar u s-subartikolu kurrenti (1) għandu jiġi rinumerat bhala l-artikolu 85.

Emenda ta' l-artikolu 85 ta' l-Att prinċipali.

Žieda ta' l-artikoli 93A u 93B godda ma' l-Att prinċipali.

38. Immedjatament wara l-artikolu 93 ta' l-Att prinċipali għandhom jiżiedu ż-żewġ artikoli l-godda li ġejjin 93A u 93B:

“Protezzjoni fil-każ ta' kuntratt li japplika l-liġi ta' Stat li m'huwiex Membru.

93A. Id-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima għandhom japplikaw minkejja kull klawżola f'kuntratt ta' bejgħ ta' oġġetti lill-konsumatur li japplika jew jallega li japplika l-liġi ta' *Stat li m'huwiex Membru*, jekk il-kuntratt intlaħaq jew għandu konnessjonijiet mill-qrib mat-territorju ta' Stat Membru jew tali pajjiż ieħor jew grupp ta' pajjiżi bħal ma l-Ministru jista' minn żmien għall-ieħor jagħżel għal l-għan ta' din id-dispożizzjoni permezz ta' nota ippubblikata fil-Gazzetta.

Għan ta' din it-Taqsima.

93B. L-għan ta' din it-Taqsima huwa dak li jimplimenta d-disposizzjonijiet tad-Direttiva 1999/44/EC dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanziji assoċjati magħhom u d-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima għandhom ikunu applikati u interpretati b'dan il-mod.”

Emenda ta' l-artikolu 94 ta' l-Att prinċipali.

39. L-artikolu 94 ta' l-Att prinċipali għandu jkun emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, għall-kliem “sew b'inizjattiva tiegħu nnifsu jew wara li ssirlu talba bil-miktub minn korp kwalifikanti,” għandhom jidhlu l-kliem “sew jekk ikunx jew le fl-istess żmien ma' deċiżjoni li ssib ksur taht l-artikolu 14A, b'inizjattiva tiegħu nnifsu jew wara li ssirlu talba bil-miktub minn korp kwalifikanti,”;

(b) għal paragrafu (b) tas-subartikolu (1) tiegħu, għandu jiġi sostitwit dan li ġej:

“(b) fejn jehtieg lil xi persuna involuta jew tipproponi li tinvolvi ruhha fi kwalunkwe Prattika kummerċjali li mhux ġusta biex ma tkomplex għaddejja jew tieqaf minn dik il-Prattika u, jew li tiegħu kwalunkwe miżura speċifikata fl-ordni ta' tharis, inkluża dikjarazzjoni korrettiva fiż-żmien speċifikat fih sabiex jiġi żgurat li d-disposizzjonijiet tat-Taqsima VII ta' dan l-Att jiġu osservati”;

(ċ) fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (1) tiegħu, immedjatament wara l-kliem “jehtieg lil xi persuna li tiegħu dawk il-miżuri speċifikati fl-ordni ta' tharis,” għandhom jidhlu l-kliem “inkluża dikjarazzjoni korrettiva,”;

(d) fil-paragrafu (d) tas-subartikolu 1 tieghu, immedjatament wara l-kliem “twettaq xi reat”, ghandhom jizdiedu l-kliem “jew ksur”;

(e) is-subartikoli (2), (3) u (4) tieghu ghandhom jigu rinumerati bhala subartikoli (5), (6) u (7) rispettivament.

(f) immedjatament wara is-subartikolu (1) tieghu, ghandhom jidhlu dawn is-subartikoli godda kif ġej:

“(2) L-entità kwalifikata li titlob ordni ta’ tharis skond is-subartikolu (1) trid tissodisfa d-Direttur li approvat tikseb it-tmiem tal-ksur b’konsultazzjoni jew mal-konvenut wahdu jew mal-konvenut u entità kwalifikata ohra u li t-tmiem ma nkisibx fi żmien ġimghatejn mit-talba għat-tmiem.

(3) Fejn entità kwalifikata hija minn Stat Membru iehor, id-Direttur għandu jittratta l-lista ta’ entitajiet kwalifikati ppubblikata mill-Kummissjoni Ewropeja bhala evidenza konklussiva tal-kapaċità legali ta’ l-entità legali li tippreżenta tali applikazzjoni bil-miktub f’Malta.

(4) Fejn l-entità kwalifikata hija minn Malta u tali entità mhix inkluża fil-lista ta’ entitajiet kwalifikati ppubblikati mill-Kummissjoni Ewropeja, id-Direttur fuq talba ta’ l-entità kwalifikata kkonċernata, għandu jikkomunika lill-Kummissjoni Ewropeja l-isem u l-oġġetti ta’ tali entità u li tali entità kwalifikata għandha tiżdied mal-lista ta’ entitajiet kwalifikati sabiex jiffaċilita r-rimedju ta’ ksur Intrakomunitarji.”;

(g) is-subartikolu (5) tieghu kif renumerat għandu jigi emendat kif ġej:

(i) fil-paragrafu (b) tieghu għall-kliem “informazzjoni rigward id-dritt li tinbeda kawża quddiem il-qorti” ghandhom jidhlu l-kliem “informazzjoni rigward id-dritt li tiġi ppreżentata applikazzjoni quddiem il-bord ta’ l-Appell”;

(ii) fil-paragrafu (c) tieghu, għall-kliem “korp kwalifikanti” ghandhom jidhlu l-kliem “entità kwalifikata”;

(iii) Immedjatament wara l-paragrafu (c) tieghu, għandu jizdied il-paragrafu l-ġdid li ġej:

“(d) jinnotifika l-persuna, kontra min sar l-ordni, nuqqas ta’ osservanza ta’ l-ordni jista’ jwassal għall-impożizzjoni ta’ multa amministrattiva.”;

(h) fis-subartikolu (7) tiegħu hekk kif renumerat, għall-kliem “korp kwalifikanti” għandhom jidhlu l-kliem “entità kwalifikata”; u

(i) immedjatament wara s-subartikolu (7) tiegħu kif renumerat, għandu jiżdied is-subartikolu l-ġdid li ġej:

“(8) Kull persuna li tonqos milli tobdi ordni ta’ tharis mahruġ mid-Direttur għandu jkun hati ta’ ksur kontra dan l-Artikolu.”

Emenda ta’ l-artikolu 95 ta’ l-Att prinċipali.

40. L-artikolu 95 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) għall-kliem “korp kwalifikanti” kull fejn jidhru, għandhom jidhlu l-kliem “entità kwalifikata”; u

(b) fis-subartikolu (3) tiegħu, għall-kliem “jibda’ kawża quddiem il-Qorti tal-Maġistrati fil-ġurisdizzjoni Ċivili tagħha”, għandhom jidhlu l-kliem “jippreżenta applikazzjoni quddiem il-Bord ta’ l-Appell”.

Emenda ta’ l-artikolu 97 ta’ l-Att prinċipali.

41. L-artikolu 97 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) tiegħu, għall-kliem “fi żmien hmistax-il ġurnata minn meta jiġi notifikat bl-ordni ta’ tharis, tibda’ kawża quddiem il-Qorti tal-Maġistrati fil-ġurisdizzjoni Ċivili tagħhom għal revoka ta’ l-ordni ta’ tharis” għandhom jiġu sostitwiti l-kliem “fi żmien hmistax-il ġurnata minn notifika ta’ l-ordni ta’ tharis, tappella mill-imsemmi ordni permezz ta’ applikazzjoni preżentata quddiem il-Bord ta’ l-Appell għar-revoka jew emenda ta’ l-ordni ta’ tharis”;

(b) Flok is-subartikolu (2) għandu jidhol dan li ġej:

“(2) Il-Bord ta’ l-Appell jista’ jikkonferma, jew ihassar l-ordni ta’ tharis b’kull terminu jew kondizzjoni li l-Bord jqis xieraq.”

(ċ) Fis-subartikolu (3) tiegħu għall-kliem “Meta kawża tinbeda”, għandhom jidhlu l-kliem “Meta appell jiġi ppreżentat” u għall-kliem “qorti” kull fejn jidhru fis-subartikolu għandhom jidhlu il-kliem “Bord ta’ l-Appell”; u

(d) Fis-subartikolu (4) tiegħu għall-kliem “tista’ ma tibdiex kawża quddiem il-qorti” għandhom jidhlu l-kliem “tista’ ma tippreżentax appell quddiem il-Bord ta’ l-Appell”.

42. Għall-artikolu 98 ta’ l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej : Sostituzzjoni ta’ l-artikolu 98 ta’ l-Att prinċipali.

“L-appelli jinstemgħu u jiġu deċiżi b’urgenza.”
98. Appelli ppreżentati taht l-artikolu 95 u 97 għandhom jinstemgħu u jiġu deċiżi mill-Bord ta’ l-Appell b’urgenza u bl-iktar mod speditiv possibbli.”

43. Għall-artikolu 101 ta’ l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej: Sostituzzjoni ta’ l-artikolu 101 ta’ l-Att prinċipali.

“101. (1) Id-Direttur jista’, sabiex jelimina jew inaqqas l-effetti kontinwi ta’ non-konformità ma’ xi disposizzjonijiet ta’ dan l-Att jew ma’ regolamenti magħmulin tahtu jew ma’ kull liġi oħra li tittratta dwar id-drittijiet u l-protezzjoni tal-konsumatur hekk kif jista’ jiġi msemmi mill-Ministru wara li jikkonsulta lill-Kunsill b’Ordni fil-Gazzetta, jista’ b’avviż bil-miktub jitlob lil xi persuna -

(a) li tippubblika kopja ta’ l-ordni ta’ tharis magħmula taht l-artikolu 94 kontra persuna tali, kollha kemm hi jew f’parti minnha u f’dik l-ghamla li jqis li jkun adattat u adegwat; u, jew

(b) li tippubblika dikjarazzjoni korrettiva kif mitlub mill-ordni ta’ tharis għar-rigward ta’ kull ksur ta’ dan l-Att, kontra regolamenti magħmulin tahtu, jew kontra kull liġi oħra li tittratta d-drittijiet u l-protezzjoni tal-konsumatur hekk kif jista’ jiġi msemmi mill-Ministru wara li jikkonsulta mal-Kunsill b’Ordni fil-Gazzetta.

(2) Il-pubblikazzjoni għandha ssir f’mill-inqas żewġ gazzetti ta’ kuljum u jekk xieraq f’xi mezz ieħor ta’ komunikazzjoni fi żmien sebat ijiem minn meta l-persuna tirċievi l-avviż u din għandha ssir bi spejjeż tal-persuna li tkun ġiet notifikata b’dak l-avviż. Meta dik il-pubblikazzjoni ma ssirx kif hawn aktar qabel imsemmi, id-Direttur jista’ jgħaddi biex jagħmel dik il-pubblikazzjoni huwa nnifsu, f’liema każ ikollu d-dritt li jirkupra minghand il-persuna li jkun lilha ġie notifikat l-avviż, kull spejjeż magħmula, bhala dejn ċivili.”

Emenda ta' l-
artikolu 102 ta' l-
Att prinċipali.

44. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 102 ta' l-Att prinċipali għall-kliem “bil-miktub lil uffiċjal pubbliku li jwettaq xi wahda mill-funzjonijiet tiegħu jew li jeżerċita xi setgħa lilu mogħtija taht din it-Taqsima, għandhom jidhlu l-kliem “bil-miktub jawtorizza uffiċjal pubbliku, jew bil-kunsens tal-Ministru, kull persuna impjegata minn korp inkorporat stabbilit mill-liġi, sabiex jaqdi kwalunkwe mill-funzjonijiet tiegħu jew jeżerċita kwalunkwe poter mogħti lilu taht dan l-Att. Kull uffiċjal jew persuna tali għandu”.

Emenda ta' l-
artikolu 105 ta' l-
Att prinċipali.

45. L-artikolu 105 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (a) tiegħu immedjatament wara l-kliem “jew lil xi uffiċjal pubbliku” għandhom jiżdiedu l-kliem “jew lil xi persuna awtorizzata”;

(b) fil-paragrafu (b) tiegħu, għall-kliem “jew ma’ uffiċjal pubbliku filwaqt li jkun qed iwettaq dmirijietu taht din it-Taqsima,” għandhom jidhlu l-kliem “jew ma’ uffiċjal pubbliku jew ma’ persuna awtorizzata filwaqt li jkun qed iwettaq dmirijietu taht din it-Taqsima,” u

(ċ) immedjatament wara l-paragrafu (b) tiegħu għandu jiżdied il-paragrafu l-ġdid li ġej:

“(ċ) jirrifjuta jew jonqos milli jagħti informazzjoni kif mitlub taht din it-taqsima jew inkella jipprovdni informazzjoni falza jew qarrieqa.”.

Emenda ta' l-
artikolu 106 ta' l-
Att prinċipali.

46. L-artikolu 106 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subartikoli (1) u (3) tiegħu għandhom jiġu imħassra;

(b) is-subartikolu (2) għandu jiġi rinumerat bħala artikolu 106;
u

(ċ) fl-artikolu 106 kif rinumerat, għall-kliem “meta tinsab hekk hatja tehel multa ta’ mhux inqas minn mitt lira u mhux iktar minn għaxart elef lira”, għandhom jidhlu l-kliem “meta tinsab hekk hatja tehel multa ta’ mhux inqas minn mitejn lira (€465.87) u mhux iktar minn ghoxrin elf lira (€46,587.47).”.

Żieda ta' l-artikolu
106A' ġdid ma' l-
Att prinċipali.

47. Immedjatament wara l-artikolu 106 ta' l-Att prinċipali għandu jiżdied l-artikolu 106A il-ġdid li ġej:

“Multi
amministrattivi.

106A. (1) Id-Direttur jista’/tista’ jimponi/timponi multa amministrattiva fuq persuna li, id-Direttur wara investigazzjoni taht l-artikolu 14A, jsib/issib hatja ta’ ksur ta’ disposizzjoni ta’ dan l-Att jew ta’ kwalunkwe regolament magħmul tahtu.

(2) Multa amministrattiva imposta għal ksur taht is-subartikolu (1) għandha tkun ta’ mhux inqas minn mitejn lira (€465.87) u mhux iktar minn għoxrin elf lira (€46,587.47):

Izda fil-każ fejn ordni ta’ tharis ma jiġix obdut id-Direttur jista’/tista’ jimponi/timponi wkoll multa ta’ mhux anqas minn hamsin lira (€116.47) u mhux aktar minn mitt lira (€232.94) kull jum, għal kull ġurnata li fiha ma jiġix obdut.

(3) Sabiex jiġi deċiż l-ammont tal-multa amministrattiva fir-rigward ta’ l-ksur tad-disposizzjonijiet ta’ dan l-Att, id-Direttur għandu/ha jsegwi/ssegwi r-regoli tat-Tieni Skeda, u fir-rigward ta’ ksur tar-regolamenti magħmula taht dan l-Att u ksur tad-dispożizzjonijiet ta’ liġijiet oħra amministrati mid-Direttur, id-Direttur għandu jsegwi/ssegwi r-regoli rispettivi li jiddeterminaw l-ammont tal-multa amministrattiva preskritti fihom.

(4) Id-Direttur jista’/tista’, flimkien mal-Ministru, minn żmien għall-żmien jemenda/temenda, jew jibdel it-Tieni Skeda ta’ dan l-Att.

(5) Qabel ma tiġi imposta l-multa amministrattiva taht dan l-artikolu, id-Direttur għandu/ha jikteb/tikteb lill-persuna kkonċernata javżah/a li multa amministrattiva tista’ tiġi imposta u jinformaha bl-ammont tal-multa li tista’ tiġi imposta u r-raġunijiet speċifiċi li għalihom qed tiġi imposta u jagħti/tagħti lill-persuna kkonċernata perjodu ta’ mhux inqas minn’hmistax il-ġurnata bħal ma d-Direttur jista’ jiddetermina li huwa approprijat fiċ-ċirkustanzi, waqt liema perjodu l-persuna ikkonċernata tista’ tagħmel is-sottomissjonijiet tagħha lid-Direttur:

Izda meta d-Direttur juża/tuża’ l-proċedura pprovduta fl-artikolu 14A, il-perjodu mogħti għas-sottomissjonijiet fl-imsemmi artikolu u f’dan l-artikolu jistgħu jingħataw flimkien.

(6) Qabel ma jiddeċiedi/tiddeċiedi dwar jekk tiġix imposta l-multa amministrattiva, id-Direttur għandu jikkunsidra/tikkunsidra s-sottomissjonijiet, jekk hemm, magħmula taht is-subartikolu (5).

(7) Jekk wara li jghaddi l-perjodu li waqtu is-sottomissjonijiet jistgħu isiru skond is-subartikolu (5), id-Direttur jikkunsidra/tikkunsidra li l-persuna kkonċernata ma tagħtix evidenza valida jew raġuni li turi li l-multa amministrattiva imsemmija fis-subartikolu (5) m'għandux jiġi impost, id-Direttur għandu/ha jimponi/timponi multa amministrattiva skond dan l-Att u għandu/ha jinnotifika/tinnotifika bil-miktub lill-persuna kkonċernata fejn tispeċifika n-natura tal-ksur u l-ammont tal-multa amministrattiva dovuta:

Iżda fejn id-Direttur uża/użat l-proċedura pprovduta taht l-artikolu 14A, l-imsemmija notifika tista' tingħata fid-deċiżjoni, li ssib il-ksur, mahruġa taht l-artikolu 14 A.

(8) L-avviż imsemmi fis-subartikolu (7) ser, mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' appell taht l-artikolu 110C, man-notifika tal-kopja permezz ta' att ġudizzjarju fuq il-persuna indikata fl-avviż, jikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-effetti u l-finijiet tat-Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

(9) Minkejja d-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 256(2) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, it-titolu eżekuttiv imsemmi fis-subartikolu (8) m'għandux jiġi infurzat qabel ma jghaddu 15 il-ġurnata minn notifika ta' l-att ġudizzjarju imsemmi fih:

Iżda fejn appell kontra multa amministrattiva jiġi ppreżentat skond l-artikolu 110C, id-disposizzjonijiet ta' l-istess artikolu għandhom japplikaw.”

Żieda ta' l-artikoli 107A u 107B ġodda ma' l-Att prinċipali.

48. Immedjatement wara l-artikolu 107 ta' l-Att prinċipali għandhom jiżdienu ż-żewġ artikoli ġodda li ġejjin:

“Ordni mid-Direttur.

107A. Fejn id-Direttur jiddeċiedi/tiddeċiedi li hemm ksur taht l-artikolu 14A, hu/hi jista'/tista, mingħajr preġudizzju għal kull rimedju iehor pprovdut taht dan l-Att, jordna r-restituzzjoni ta' kwalunkwe flus jew proprjetà mogħtija mill-konsumatur.

Rifużjoni tal-flejjes imhallsa.

107B. Parteċipanti, għajr dawk li jistabbilixxu, ihaddmu jew iġibu l-quddiem skema ta' *chain letter* skond l-artikolu 52A u skemi ta' bejgh piramidali ai termini tar-regola 14 ta' l-Ewwel Skeda għandu jkollhom d-dritt li mhux aktar tard minn sentejn mid-data li fiha għamlu l-ahhar pagament li

jibdew azzjoni quddiem il-qrati ordinarji sabiex jitolbu rifużjoni shiha ta' l-ammonti kollha imhallsa minnhom lill-iskema.”

- 49.** Għall-artikolu 108 ta' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“Preskrizzjoni ta' reati u ksur amministrattivi. 108. Sakemm terminu differenti mhux preskritt għaliha, l-prosekuzzjoni ta' reat jew il-bidu ta' proceduri amministrattivi taht dan l-Att jew regolamenti magħmula tahtu, għandu jkun preskritt bl-iskadenza ta' tliet snin minn meta r-reat jew l-ksur jiġi allegat li jkun sar.”

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 108 ta' l-Att prinċipali.

- 50.** Fl-Artikolu 109 ta' l-Att prinċipali għall-kliem “uffiċjal pubbliku” għandhom jidhlu l-kliem “uffiċjal pubbliku jew persuna awtorizzata”.

Emenda ta' l-artikolu 109 ta' l-Att prinċipali.

- 51.** Fis-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 110 ta' l-Att prinċipali għall-kliem “Meta ordni jew avviz” għandhom jidhlu l-kliem “Meta deċiżjoni, ordni, mizura jew avviz”.

Emenda ta' l-artikolu 110 ta' l-Att prinċipali.

- 52.** Immedjatament wara l-Artikolu 110 ta' l-Att prinċipali għandha tizzied it-Taqsima XII ġdida li ġejja:

Żieda ta' Taqsima XII ġdida ma' l-Att prinċipali.

“TAQSIMA XII

Il-Bord ta' l-Appell għall-Affarijiet tal-Konsumatur

Il-Bord ta' l-Appell għall-Affarijiet tal-Konsumatur. 110A. (1) Ikun hemm Bord ta' l-Appelli magħruf bħala l-Bord ta' l-Appell għall-Affarijiet tal-Konsumatur li għandu jkollu l-ġurisdizzjoni li jisma' u jiddeċiedi appelli minn deċiżjonijiet, ordnijiet jew mizuri tad-Direttur kif ipprovdut f'dan l-Att.

(2) Il-Bord ta' l-Appell għall-Affarijiet tal-Konsumatur għandu jkun appuntat mill-Prim Ministru u għandu jkun magħmul minn:

(a) *Chairperson* li jkun/tkun avukat/avukatessa b'ta' lanqas seba' snin prattika; u

(b) żewġ membri oħra li minhabba l-esperjenza, il-kwalifiki jew l-attivitajiet tagħhom huma kkunsidrati mill-Prim Ministru bħala kapaċi li jqisu l-korrettezza jew

le tal-prattiċi kummerċjali mill-perspettiva ta' konsumatur u ta' kummerċjant.

(3) Iċ-*Chairperson* u l-membri l-oħra tal-Bord ta' l-Appell għandhom jiġu appuntati għal terminu ta' tlett snin u jkunu eliġibbli li jiġu re-appuntati.

(4) Il-Bord ta' l-Appell għandu ikun indipendenti fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu.

(5) Iċ-*Chairperson* u l-membri l-oħra tal-Bord ta' l-Appell jistgħu jiġu rikuzati jew jastjenu għal kull raġuni li għaliha imhallet jista' jiġi rikuzat jew jastjeni skond il-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili. F'tali każ il-Prim Ministru għandu jappunta persuna li għandha l-kwalifiki taċ-*Chairperson* jew tal-membru rikuzat jew li astjena sabiex joqgħod minfloku.

(6) Membru tal-Kamra tad-Deputati jew tal-Parlament Ewopew jew ta' Kunsill-Lokali huwa/hija skwalifikat/a milli jiġi/tiġi appuntat/a jew li jkompli/tkompli jkun/tkun *Chairperson* jew membru tal-Bord ta' l-Appell sakemm hu jzomm dik il-kariga.

(7) Iċ-*Chairperson* jew membru tal-Bord ta' l-Appell jista' jitneħħa/titneħħa mill-uffiċċju tiegħu/tagħha biss mill-Prim Ministru minhabba negliġenza kbira, kunflitt ta' interess, inkompetenza, jew atti, jew ommissjonijiet li ma jixirqux lil membru tal-Bord ta' l-Appell. Meta jkun qed jagħmel dan, il-Prim Ministru għandu jpoġġi quddiem il-Kamra tad-Deputati stqarrija fejn jagħti r-raġunijiet għat-tneħħija ta' l-imsemmi membru.

(8) Il-Prim Ministru għandu jagħzel persuna li taqdi l-funzjonijiet ta' segretarju tal-Bord ta' l-Appell u din il-persuna għandha taqdi l-funzjonijiet f'tali kapacità skond l-*standards* etiċi approprjati mal-pożizzjoni tiegħu/tagħha.

Appell mid-deċiżjonijiet, ordnijiet jew miżuri minbarra mill-impożizzjoni mid-Direttur ta' multa amministrattiva.

110B. (1) Għandu jkun hemm appell lill-Bord ta' l-Appell mid-deċiżjonijiet, ordnijiet jew miżuri tad-Direttur magħmula taht dan l-Att.

(2) Kull persuna aggravata minn deċiżjoni, ordni jew miżura ghandha dritt ta' appell quddiem il-Bord ta' l-Appell:

Iżda f'kull każ, persuna li tagħmel appell lill-Bord ta' l-Appell ghandha tispjega wkoll l-interess ġuridiku tagħha f'dik d-deċiżjoni, ordni jew miżura li minnu qed tappella.

(3) Minghajr preġudizzju ghad-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 110C -

(a) appell minn deċiżjoni, ordni jew miżura tad-Direttur ghandu jsir permezz ta' talba u ghandha tiġi ppreżentata lis-segretarju tal-Bord ta' l-Appell fi żmien hmistax-il ġurnata mid-data li fiha l-imsemmija deċiżjoni, ordni jew miżura ġiet notifikata lill-persuna li qed tappella; u

(b) It-talba ta' appell ghandha tiġi notifikata lid-Direttur, li mhux aktar tard minn hmistax il-ġurnata minn din in-notifika ghandu jippreżenta/tippreżenta r-risposta tiegħu/tagħha għaliha, mas-segretarju tal-Bord ta' l-Appell.

Appell kontra multa amministrattiva imposta mid-Direttur.

110C. (1) Minghajr preġudizzju ghad-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsima, il-proċedura li trid tiġi segwita fir-rigward ta' appelli minn multi amministrattivi imposti mid-Direttur ghandha tkun regolata mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu.

(2) Persuna li hija notifikata b'att ġudizzjarju imsemmi fl-artikolu 106A (8) tista' fi żmien hmistax il-ġurnata mid-data ta' tali notifika tippreżenta appell quddiem il-Bord ta' l-Appell fejn tikkontesta l-multa amministrattiva hekk iffissata.

(3) Il-Bord ta' l-Appell m'ghandux iħassar il-multa amministrattiva kif iffissata sakemm tali multa ma tistax *ex lege* tiġi imposta fiċ-ċirkostanzi tal-każ, jew ma tistax *ex lege* tiġi iffissata fl-ammont stabbilit mid-Direttur wara li jiġi kkunsidrat kif xieraq il-prinċipju ta' proporzjonalità.

(4) Il-Bord ta' l-Appell ghandu minghajr dewmien jipprepara l-appell sabiex jinstemgħa f'data kmieni,

liema data f'kull każ m'għandiex tkun aktar tard minn tletin ġurnata mid-data tan-notifika ta' l-appell lid-Direttur.

(5) L-appell u n-notifika tad-data stabbilita għas-smiegh għandha tiġi notifikata lid-Direttur minghajr dewmien, u d-Direttur għandu jippreżenta r-risposta tiegħu fi żmien hmistax il-ġurnata mid-data tan-notifika ta' l-appell.

(6) Id-deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell, fuq appell imsemmi fis-subartikolu (2) li'tikkonferma l-imposizzjoni ta' multa stabbilita mid-Direttur jew tnaqqas tali multa, kif issir *res judicata* titqies bhala deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell ekwivalenti għal deċiżjoni tal-Prim Awla tal-Qorti Ċivili li tordna hlas mill-appellant ta' multa amministrattiva kif konfermata jew imnaqqsa.

(7) Għandu jkun hemm dritt ta' appell lill-Qorti ta' l-Appell għall-partijiet kollha fil-proċedura quddiem il-Bord ta' l-Appell skond l-artikolu 110F.

Deċiżjonijiet tal-Bord ta' l-Appell.

110D. (1) Meta l-Bord ta' l-Appell jiddeċiedi appell għandu jikkunsidra l-merti ta' l-appell, jikkonferma jew jhassar id-deċiżjoni, ordni jew miżura appellata parzjalment jew bis-shih, u jagħti bil-miktub ir-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu. Tali deċiżjoni għandha tkun pubblika u tiġi kkomunikata lill-partijiet fl-appell.

(2) Suġġetti għad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 110F, id-deċiżjonijiet tal-Bord ta' l-Appell huma finali u jorbtu.

(3) Meta l-Bord ta' l-Appell iqis li wara li ġiet ikkunsidrata d-deċiżjoni tiegħu ta' l-appell u l-fatti rilevanti kollha hemm biżżejjed raġunijiet li jagħmlu ekwu li jsir hekk, hu jista' jew *ex officio* jew permezz ta' applikazzjoni mill-konsumatur li huwa parti fl-appell, jordna li l-ispejjeż, jew kollha jew parti minnhom, ta' parti li qeda tidher quddiem il-Bord ta' l-Appell li jirrelataw ma' t-tqabbid ta' avukat u, jew konsulent tekniku għandhom jithallsu lill-konsumatur ikkonċernat mill-parti l-oħra fl-appell fl-ordni ta' l-ismijiet kif imsemmija.

Proedura tal-Bord ta' l-Appell.

110E. (1) Fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu, l-Bord ta' l-Appell jista' jharrek kull persuna sabiex tidher quddiemu u tixhed u tipproduċi dokumenti, u ċ-*Chairperson* tal-Bord ta'

l-Appell ghandu/ghandha jkollu/ha l-poter li jamministralthom/tamministralthom il-ġurament.

(2) Il-Bord ta' l-Appell ghandu jipprova jiddeċiedi appell fi żmien sittin ġurnata minn meta jghaddi l-perjodu li minnu d-Direttur jista'/tista' jipprezenta/tipprezenta risposta għall-appell imsemmi aktar il-fuq u f'kull'każ ghandu jagħti d-deċiżjoni finali tiegħu mhux aktar tard minn tletin ġurnata minn meta l-partijiet jiddikjaraw li kkonkludew l-provi u għamlu s-sottomissjonijiet finali.

(3) Sabiex jassistuh fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu l-Bord ta' l-Appell jista' jappunta esperti indipendenti u imparzjali sabiex jagħtuh pariri fuq kull fatt li jista' jkun rilevanti għall-kull appell ipprezentat quddiemu. F'dawn il-każijiet il-Bord ta' l-Appell ghandu jkollu d-dritt li jagħti ordnijiet kemm proviżorji kif ukoll finali fir-rispett tal-hlas ta' l-ispejjeż u drittijiet ta' dawn l-esperti minn'kull wiehed mill-partijiet fl-Appell.

(4) Il-Bord ta' l-Appell fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu ghandu jkollu l-istess poteri li jikkompetu skond il-liġi lill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili.

(5) Il-Ministru jista' suġġett għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, permezz ta' regolamenti jippreskrivi l-proċedura li għandha tiġi osservata quddiem il-Bord ta' l-Appell, u filwaqt li suġġett għalihom u għal kull disposizzjoni oħra taht dan l-Att, il-Bord ta' l-Appell jista' jirregola l-proċedura tiegħu.

(6) Il-Ministru jista' flimkien mal-Ministru responsabbli għall-finanzi permezz ta' regolamenti taht dan l-Att, jistabbilixxi tariffi kif meqjus neċessarju fir-rigward ta' kull proċedura quddiem il-Bord ta' l-Appell.

(7) Il-Ministru jista' permezz ta' regolamenti magħmula taht dan l-Att, jemenda kull terminu msemmi fis-subartikolu (2).

Appell
quddiem il-
Qorti ta' l-
Appell.

110F. (1) Kwalunkwe parti fl-appell quddiem il-Bord ta' l-Appell, inkluż id-Direttur, li jhossu aggravat mid-deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell jista', fuq punti ta' liġi jew punti ta' ġustizzja naturali, jappella lill-Qorti ta' l-Appell (Ġurisdizzjoni Inferjuri) kif kostitwita skond l-artikolu 41(6) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili permezz

ta' rikors ipprezentat fir-registru tal-Qorti fi zmien hmistax il-gurnata mid-data tad-deciżjoni tal-Bord ta' l-Appell.

(2) Il-Ministru responsabbli għall-gustizzja jista' permezz ta' regolamenti taht dan is-subartikolu jistabbilixxi tariffi pagabbli fir-registru tal-Qorti fir-rigward tal-prezentazzjoni ta' atti gudizzjarji fir-registru tal-qorti b'rabta ma' l-appelli taht dan l-artikolu:

Izda sakemm dan it-tariffi jigu stabbiliti għandhom japplikaw it-tariffi stabbiliti fl-Skeda A tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

(3) Il-Bord stabbilit taht l-artikolu 29 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili jista' jagħmel Regoli tal-Qorti li jirregolaw l-appelli quddiem il-Qorti ta' l-Appell taht dan l-artikolu.

L-istatus tad-deciżjoni, ordni jew miżura fejn appell huwa pendent quddiem il-Bord ta' l-Appell jew il-Qorti ta' l-Appell.

110G. (1) Minghajr preġudizzju għall-artikolu 97 (3), kwalunkwe deciżjoni, ordni jew miżura tad-Direttur li huwa pendent fuq appell kemm jekk quddiem il-Bord ta' l-Appell jew il-Qorti ta' l-Appell, għandha tibqgħa valida u għandha tiġi osservata mill-partijiet kollha li fuqhom tapplika d-deciżjoni, l-ordni jew il-miżura.

(2) Il-Bord ta' l-Appell jew il-Qorti Ċivili skond il-każ, fejn tikkunsidra approprjat, tista' fuq talba ta' parti fl-appell, tissospendi d-deciżjoni, ordni jew miżura tad-Direttur sakemm ma jiġix deciż l-appell. Il-Bord ta' l-Appell jew il-Qorti ta' l-Appell meta tiddeċiedi li tissospendi d-deciżjoni, l-ordni jew il-miżura għandha tagħti raġunijiet tagħha għaliex qed tagħmel hekk."

Żieda ta' l-Ewwel Skeda ġdida ma' l-Att prinċipali.

53. Immedjatement waral-artikolu 111 ta' l-Att prinċipali, għandha tizzied l-Ewwel Skeda ġdida kif ġejja:

**“L-Ewwel Skeda
[Artikolu 51B (4)]**

Prattiċi Kummerċjali li huma mhux ġusti *ipso Jure*

Prattiċi kummerċjali qarrieqa

1. Fejn il-kummerċjant/a isostni/issostni li huwa/hija firmatarju/a ta' kodiċi ta' kondotta meta ma jkunx/tkunx.

2. Il-wiri mill-kummerċjant/a ta' marka ta' fiduċja, marka ta' kwalità jew ekwivalenti mingħajr ma jkun kiseb/kisbet l-awtorizzazzjoni mehtieġa.

3. Fejn il-kummerċjant/a isostni/issostni li fil-kodiċi ta' kondotta għandu/għandha l-appoġġ uffidjali ta' xi korp pubbliku jew korp iehor, meta ma jkollux/jkollhiex.

4. Fejn il-kummerċjant/a isostni/issostni li huma nkluzi l-prattiċi kummerċjali tiegħu/ha jew xi prodott ġie approvat, appoġġat jew awtorizzat minn korp pubbliku jew privat iehor meta dan ma kienx jew isostni/issostni hekk mingħajr ma jikkonforma/tikkonforma ruhu/ha mat-termini ta' l-approvazzjoni, appoġġ jew awtorizzazzjoni.

5. Fejn il-kummerċjant/a jagħmel/tagħmel stedina sabiex jinxtraw prodotti bi prezz speċifiku mingħajr ma juri l-eżistenza ta' raġunijiet ġustifikati li l-kummerċjant/a jista' jkollu/ha sabiex jemmen/temmen li mhuwiex sejjer ikun jista' jforni jew iqabbad kummerċjant/a iehor/ohra sabiex iforni/tforni dawk il-prodotti jew prodotti ekwivalenti għal dak il-prezz għal perjodu u fil-kwantitajiet li huma raġonevoli relattivament għall-prodott, għal-livell ta' reklamar tal-prodott u għall-prezz offrut (*bait advertising*).

6. Fejn il-kummerċjant/a jagħmel/tagħmel stedina sabiex jinxtraw prodotti bi prezz speċifikat u imbagħad:

(a) jirrifjuta/tirrifjuta li juri l-oġġett reklamati lill-konsumaturi; jew

(b) jirrifjuta/tirrifjuta li jiehu/tiehu ordnijiet għall-prodott jew li jfornih/tfornih fi żmien raġonevoli; jew

(ċ) juri kampjun difettuż tiegħu/tagħha, bl-intenzjoni li jippromwovi/tippromwovi prodott differenti (*bait and switch*).

7. Fejn il-kummerċjant/a jiddikjara/tiddikjara b'mod falz li prodott ikun disponibbli biss għal żmien limitat hafna, jew li ikun disponibbli biss taht kondizzjonijiet partikolari għal żmien limitat hafna sabiex iqanqal deċiżjoni immedjata u jcaħhad lill-konsumaturi mill-opportunità jew miż-żmien suffiċjenti sabiex jagħmlu għażla informata.

8. Fejn il-kummerċjant/a jimpenja ruhu/ha li jipprovdi servizz ta' wara l-bejgħ lill-konsumaturi li magħhom il-kummerċjant/a ikkomunika/ikkomunikat qabel it-tranzazzjoni b'lingwa li mhijiex il-lingwa uffiċjali ta' l-Istat Membru fejn il-kummerċjant/a jinsab/tinsab u imbagħad jagħmel/tagħmel dan is-servizz disponibbli biss b'lingwa oħra mingħajr ma jindika dan b'mod ċar lill-konsumatur qabel il-konsumatur jimpenja ruhu fit-tranzazzjoni.

9. Fejn il-kummerċjant/a jistqarr/tistqarr u b'mod iehor johloq/tohloq l-impressjoni li xi prodott jista' jinbiegħ legalment meta ma jistax.

10. Fejn il-kummerċjant/a jipprezenta/tipprezenta drittijiet mogħtija mil-liġi lill-konsumaturi bħala karatteristika distintiva ta' l-offerta tiegħu.

11. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar ix-Xandir (Kap. 350) u r-regolamenti magħmula tahtu, fejn il-kummerċjant/a juża/tuża kontenut editorjali fil-midja sabiex jippromwovi/tippromwovi prodott fejn huwa/hija jkun/tkun hallas/hallset għall-promozzjoni tiegħu/tagħha mingħajr ma jagħmel/tagħmel dan ċar fil-kontenut jew permezz ta' immaġini u hsejjes identifikabbli b'mod ċar mill-konsumatur (*advertorial*).

12. Fejn il-kummerċjant/a jagħmel/tagħmel affermazzjoni li hija essenzjalment mhux eżatta dwar in-natura u l-firxa tar-riskju għal-harsien jew is-sigurtà personali tal-konsumatur jew tal-familja tiegħu jekk il-konsumatur ma jixtrix il-prodott.

13. Fejn il-kummerċjant/a jippromwovi/tippromwovi prodott simili għal xi prodott magħmul minn manifattur partikolari b'mod tali li deliberatament iqarraq/tqarraq bil-konsumatur li jemmen li l-prodott huwa magħmul minn dak l-istess manifattur meta ma jkunx.

14. Fejn il-kummerċjant/a jistabbilixxi/tistabilixxi, jopera/topera jew jippromwovi/tippromwovi skema promozzjonali piramidali fejn konsumatur iħallas għall-opportunità li jirċievi kumpens derivat primarjament mill-introduzzjoni ta' konsumaturi oħrajn fl-iskema minflok mill-bejgħ jew konsum ta' prodotti.

15. Fejn il-kummerċjant/a isostni/issostni li dalwaqt sejjer/sejra jieqaf/tieqaf mill-kummerċ jew ibiddel/tbidel il-post tal-kummerċ meta ma jkunx/tkunx sejjer/sejra jagħmel/tagħmel dan.

16. Fejn il-kummerċjant/a isostni/issostni li prodotti jistgħu jiffaċilitaw ir-rebħ f'loġhob ta' l-azzard.

17. Fejn il-kummerċjant/a isostni/issostni, bil-qerq, li prodott jista' jfejjaq mard, xi disfunzjoni jew malformazzjonijiet.

18. Fejn il-kummerċjant/a jgħaddi/tgħaddi tagħrif li huwa essenzjalment mhux eżatt dwar kondizzjonijiet tas-suq jew dwar il-possibbiltà li jinstab il-prodott bl-intenzjoni li jipperswadi lill-konsumatur jakkwista l-prodott b'kondizzjonijiet inqas favorevoli mill-kondizzjonijiet normali tas-suq.

19. Fejn il-kummerċjant/a isostni/issostni fi prattika kummerċjali li joffri parteċipazzjoni f'xi kompetizzjoni jew promozzjoni ta' premju mingħajr ma jagħti/tagħti l-premji deskritti jew ekwivalenti raġonevoli.

20. Fejn il-kummerċjant/a jiddeskrivi/tiddeskrivi prodott bħala "gratis", "b'xejn", "mingħajr hlas" jew simili jekk il-konsumatur għandu jhallas xi haġa oħra barra l-prezz li inevitabbilmment kellu jhallas sabiex wieġeb għall-prattika kummerċjali u sabiex għabar jew hallas għall-kunsinna ta' l-oġġett.

21. Fejn il-kummerċjant/a jinkludi/tinkludi fil-materjal promozzjonali fattura jew rikjesta oħra ta' hlas li tagħti l-impressjoni lill-konsumatur li huwa kien diġà ordna l-prodott kummerċjalizzat meta ma kienx għamel dan.

22. Fejn il-kummerċjant/a bil-qerq isostni/issostni jew johloq/tohloq l-impressjoni li huwa/hija ma jkunx qieghed/qegħda jaġixxi/tagixxi għall-finijiet konnessi mal-kummerċ, negozju, sengħa jew professjoni tiegħu/tagħha, jew bil-qerq juri ruhu/ruhha bħala konsumatur.

23. Fejn il-kummerċjant/a bil-qerq jagħti/tagħti l-impressjoni li jeżisti servizz ta' wara l-bejgħ fir-rigward ta' prodott fi Stat Membru iehor barra minn dak li fih il-prodott huwa mibjugħ.

24. Fejn il-kummerċjant/a johloq/tohloq l-impressjoni li l-konsumatur ma jistax iħalli l-post qabel ma jsir kuntratt.

25. Fejn il-kummerċjant/a jagħmel/tagħmel żjarat personali fid-dar tal-konsumatur u jinjora/tinjora t-talba tal-konsumatur sabiex jitlaq/titlaq jew sabiex ma jirritornax/tirritornax hlief f'ċirkostanzi u sal-punt ġustifikat, skond il-liġi nazzjonali, sabiex jinforza/tinforza obligazzjoni kontrattwali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-artikolu 5A ta' l-Att dwar Kuntratti fuq l-Għatba tal-Bieb (Kap. 317).

26. Fejn il-kummerċjant/a jagħmel/tagħmel solleċitazzjonijiet persistenti u mhux mixtieqa permezz tat-telefown, tal-faks, bl-e-mail jew mezz iehor remot hlief f'ċirkostanzi u sal-punt ġustifikat, skond il-liġi nazzjonali, sabiex jinforza/tinforza obligazzjoni kontrattwali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għar-regolamenti 8 u 9 tar-Regolamenti dwar il-Bejgħ mill-Bogħod (A.L. 186 ta' 2001) u (Kap. 440) u r-Regolamenti ta' l-2003 dwar l-Ipproċessar ta' *Data* Personali fis-Settur tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (A.L. 16 ta' 2003).

27. Fejn il-kummerċjant/a jesigi/tesigi li konsumatur li jixtieq iressaq pretensjoni fuq polza ta' assigurazzjoni jipproduċi dokumenti li ma jistghux raġonevolment jiġu kkunsidrati rilevanti għall-kwistjoni jekk il-pretensjoni kinetx valida, jew jonqos sistematikament milli jwieġeb/twieġeb għal korrispondenza pertinenti, sabiex jiddiswadi/tiddiswadi xi konsumatur milli jeżerita d-drittijiet kontrattwali tiegħu.

28. Fejn il-kummerċjant/a jinkludi/tinkludi f'reklam it-tiegħi dirett lit-tfal sabiex jixtru jew sabiex jipperswadu l-ġenituri tagħhom jew adulti oħrajn sabiex jixtrulhom il-prodotti reklamati. Din id-dispożizzjoni hija mingħar preġudizzju għar-regola 6 tal-Kodiċi tax-Xandir dwar il-Protezzjoni tal-Minuri, 2000 (A.L. 160 ta' 2000).

29. Fejn il-kummerċjant/a jitlob/titlob hlas immedjat jew differit għar-ritorn jew għall-kustodja ta' prodotti forniti minnu/ha, iżda mhux solleċitati mill-konsumatur (bejgħ mhux mitlub).

30. Fejn il-kummerċjant/a jgħarraf/tgħarraf esplicitament lill-konsumatur li jekk ma jixtrix il-prodott jew servizz, ix-xogħol jew l-għajxien tal-kummerċjant/a ikunu fil-periklu.

31. Fejn il-kummerċjant/a johloq/tohloq l-impressjoni falza li konsumatur diġà rebah, se jirbah, jew li hekk kif jagħmel xi azzjoni partikolari jirbah, xi premju jew xi benefiċċju ekwivalenti iehor, meta fil-fatt:

- ma jkun hemm ebda premju jew benefiċċju ekwivalenti iehor, jew

- it-tehid ta' xi azzjoni fir-rigward tal-ġbir tal-premju jew ta' l-benefiċċju ekwivalenti iehor tehtieg lill-konsumatur li jhallas xi flus jew li jidhol f'xi spejjeż."

54. Immedjatament wara l-Ewwel Skeda ġdida ta' l-Att prinċipali, għandha tizzied it-Tieni Skeda ġdida kif ġejja:

Żieda tat-Tieni Skeda ġdida ma' l-Att prinċipali.

"It-Tieni Skeda

Artikolu 106A (3)

Multi Amministrattivi

1. Meta qed jiddeċiedi/tiddeċiedi l-ammont tal-multi amministrattivi speċifikati fl-artikolu 106A, id-Direttur għandu/ha jkun immexxi/ja mill-kunsiderazzjonijiet li ġejjin.

Ksur taht l-Artikoli 51F, 52A u 53

2. Għall-ksur taht l-artikoli 51F, 52A u 53, l-ammont minimu tal-multa għandu jkun elf lira (€2329.37);

Izda d-Direttur jista'/tista' meta jkun/tkun qed jiffissa/tiffissa l-multa, jikkunsidra/tikkunsidra ċirkustanzi li jistgħu jwasslu għal żieda jew tnaqqis fl-ammont bażiku;

Izda ukoll id-Direttur għandu/ha jagħmel/tagħmel hekk fuq il-baži ta' evalwazzjoni kompluta li tikkunsidra ċ-ċirkustanzi rilevanti kollha.

3. Id-Direttur jista'/tista' jimponi/timponi multa amministrattiva oghla minn dik bażika fejn hemm ċirkustanzi aggravanti, ikkunsidrata l-gravità u d-dewmien tal-ksur u, jew l-ammont ta' qligħ magħmul, bħala riżultat tal-ksur, li mhux dovut.

4. Minghajr preġudizzju għall-ġeneralità tar-regola 3 dawn li ġejjin għandhom jkunu f'kull ċirkustanza kkunsidrati bħala ċirkustanzi aggravanti:

- meta il-ksur huwa prattika kummerċjali mhux ġusta nkluża fl-Ewwel Skeda, l-ammont bażiku jżied b'somma ta' mhux anqas minn seba' mija u hamsin lira (€1747.03) u mhux aktar minn elfejn lira (€4658.75);

- Fil-każ tat-tieni ksur jew ksur sussegwenti, l-ammont bażiku jżied b'elf lira (€2329.37) ghal kull ksur sussegwenti;

- fejn il-prattika jew l-iskema li tikkostitwixxi l-ksur hija l-mezz prinċipali li biha l-kummerċjant/a jmexxi/tmexxi jew jopera/topera l-kummerċ tiegħu/tagħha, l-ammont bażiku jżied b'somma li mhux anqas minn seba' mija u hamsin lira (€1747.03) u mhux aktar minn elfejn lira (€4658.75);

- fejn il-prattika jew l-iskema li tikkostitwixxi l-ksur qeghda speċifikatament timmira għall-konsumaturi li huma vulnerabbli, l-ammont bażiku jżied b'elf lira (€2329.37);

- fejn il-prattika kummerċjali mhux ġusta hija akkumpanjata minn xi wiehed mill-fatturi imsemmija fl-artikolu 51E(2) ta' l-Att l-ammont bażiku jżied b'somma li mhux anqas minn seba' mija u hamsin lira (€1747.08) u mhux aktar minn elfejn lira (€4658.75);

5. L-ammont jista' jitnaqqas fejn id-Direttur jsib/ssib li hemm ċirkustanzi attenwanti b'mod partikolari:

- fejn il-persuna kkonċernata tipprovdi evidenza li hu/hi waqqaf/waqfiet il-prattika kummerċjali mhux ġusta li tikkostitwixxu l-ksur malli d-Direttur beda/bdiet l-investigazzjonijiet taht l-artikolu 10 ta' l-Att, l-ammont bażiku jitnaqqas b'mhux aktar minn għoxrin fil-mija;

- fejn il-persuna kkonċernata tipprovdi evidenza li hadet il-passi adegwati sabiex tnaqqas l-effetti negattivi tal-ksur, l-ammont bażiku jitnaqqas b'mhux aktar minn għaxra fil-mija.

6. L-ammont finali tal-multa amministrattiva f'kull każ m'għandux jeċċedi l-għoxrin elf lira (€46587.47) jew ikun anqas minn mitejn lira (€465.87).

7. Fejn il-persuna li hija notifikata b'avviż skond l-artikolu 106 A (7) ta' dan l-Att tiddeċiedi li thallas il-multa amministrattiva mingħajr kontestazzjoni, l-ammont finali tal-multa amministrattiva deċiza skond ir-regoli msemmija iktar 'il fuq tonqos b'mhux aktar minn għoxrin fil-mija:

Iżda din ir-regola ma tapplikax fil-każ tat-tieni ksur jew ksur sussegwenti.

Ksur taht l-Artikolu 12

8. Għall-ksur msemmi taht l-artikolu 12 l-ammont tal-multa m'għandux jkun anqas minn elfejn lira (€4658.75) u mhux aktar minn hamest elef lira (€11646.87).

Ksur taht l-Artikolu 14B

9. Għall-ksur msemmi taht l-artikolu 14B l-ammont tal-multa m'għandux jkun anqas minn elfejn lira (€4658.75) u mhux aktar minn hamest elef lira (€11646.87).

Ksur taht l-Artikolu 94

10. Għall-ksur msemmi taht l-artikolu 94 l-ammont tal-multa m'għandux jkun anqas minn elfejn lira (€4658.75) u mhux aktar minn għaxart elef lira (€23293.73);

Iżda fil-każ fejn ordni ta' tharis ma jiġix obdut id-Direttur jista'/tista' jimponi/timponi wkoll multa ta' mhux anqas minn hamsin lira (€116.47) u mhux aktar minn mitt lira (€232.94) għall-kull ġurnata li fiha ma jiġix obdut.”

Taqsimi II

EMENDA TAL-KODIĊI KUMMERĊJALI

55. Din it-taqsimi temenda u għandha tinqara u tiftiehem bhala haġa waħda mal-Kodiċi Kummerċjali hawn iktar 'il quddiem imsemmi bhala “il-Kodiċi”

Emenda tal-Kodii Kummerċjali. Kap. 13.

56. Immedjatament wara l-artikolu 32 tal-Kodiċi, għandhom jiżdiedu l-artikoli l-godda 32A u 32B kif ġej:

Żieda ta' l-artikoli 32A u 32B godda mal-Kodiċi.

“Reklamar Komparattiv Permess.

32A. (1) Kummerċjanti m'għandhomx jagħmlu reklamar komparattiv.

(2) Minkejja s-subartikolu preċedenti reklamar komparattiv huwa, safejn il-paragun huwa konċernat, permess meta l-kundizzjonijiet li ġejjin jiġu sodisfatti:

(a) ma jkunx qarrieqi skond it-tifsira ta' l-artikolu 32B jew skond it-tifsira ta' l-artikoli 51C u 51D ta' l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur;

(b) ikun jipparaguna oġġetti jew servizzi li jissodisfaw l-istess htigijiet jew li huma mahsuba għall-istess għan;

(c) ikun jipparaguna oġġettivament xi wiehed jew iktar mill-karatteristiċi materjali, rilevanti, verifikabbli u rappreżentattivi ta' dawk l-oġġetti u s-servizzi, liema karatteristiċi jistgħu jinkludu l-prezz;

(d) ma jkunx inaqqas mill-kreditu jew imaqdar *trade marks*, l-ismijiet kummerċjali, jew il-marki distintivi oħra, l-oġġetti, is-servizzi, l-attivitajiet, jew iċ-ċirkostanzi ta' xi kompetitur;

(e) għal prodotti b'titolu ta' oriġini, f'kull każ ikun jirreferi għal prodotti bl-istess titolu;

(f) ma jieħux vantaġġ mhux ġust mir-reputazzjoni ta' xi *trade mark*, isem kummerċjali jew marki distintivi oħra ta' xi kompetitur jew tat-titolu ta' oriġini ta' prodotti konkorrenti;

(g) ma jkunx jippreżenta oġġetti jew servizzi bhala imitazzjonijiet jew repliki ta' merkanzija jew servizzi li għandhom *trade mark* jew isem kummerċjali protett;

(h) ma jkunx johloq konfużjoni bejn kummerċjanti, bejn dak li jirreklama u xi kompetitur jew bejn *trade marks*, l-ismijiet kummerċjali jew xi marki distintivi oħra, oġġetti jew servizzi ta' dak li jirreklama u dawk ta' xi kompetitur.

(3) Kull paragun li jirreferi ghal offerta speċjali ghandu jindika b'mod ċar u mhux ekwivoku d-data li fiha l-offerta tintemm jew, fejn ikun xieraq, li l-offerta speċjali tkun bla hsara ghad-disponibbiltà ta' l-oġġetti u servizzi, u, fejn l-offerta speċjali tkun ghadha ma bdiex, id-data tal-bidu tal-perijodu li matulu l-prezz speċjali jew kondizzjonijiet speċifiċi ohra ghandhom japplikaw. “Offerta speċjali” f'dan is-subartikolu tirreferi għall-prezz ta' l-oġġetti jew is-servizzi jew kwalunkwe kundizzjoni speċifika li tahtha l-oġġetti jew is-servizzi ghandu jiġu pprovduti.

(4) Għall-ghan ta' dan l-Artikolu ‘reklamar komparattiv’ ifisser kull reklamar li espliċitament jew b'deduzzjoni jidentifika kompetitur jew oġġetti jew servizzi offruti minn kompetitur.

Reklamar
qarrieqi.

32B. (1) Il-kummerċjanti m'għandhomx jagħmlu xi forma ta' reklamar qarrieqi.

(2) Reklam huwa qarrieqi jekk inkluża l-preżentazzjoni tiegħu, iqarraq jew probabbilment iqarraq bil-persuni li lejhom ikun indirizzat jew li għandhom jasal, u jekk minhabba n-natura qarrieqa tiegħu, hu probabbilment jaffettwa l-imġieba ekonomika tagħhom jew huwa wiehed li għal dawk ir-raġunijiet jagħmel hsara jew probabbilment jagħmel hsara lil xi kompetitur tal-persuna li dan ir-reklam ghandu l-ghan li jipromwovi l-interessi tagħha.

(3) Sabiex jiġi stabbilit jekk reklamar huwiex qarrieqi, ghandu jittiehed kont tal-karatteristiċi tiegħu kollha, u b'mod partikulari ta' kull informazzjoni li jista' jkun fih dwar -

(a) il-karatteristiċi ta' oġġetti jew servizzi, inkluża d-disponibbiltà tagħhom, in-natura, l-eżekuzzjoni, il-kompożizzjoni, il-metodu u d-data tal-manifattura jew provvista, kemm ikunu adattati għall-iskop, l-użu, il-kwantità, l-ispeċifikazzjoni, l-oriġini ġeografika jew kummerċjali jew ir-rizultati normalment mistennija mill-użu tagħhom, jew ir-rizultati u l-karatteristiċi materjali tat-testijiet jew kontrolli mwettqa fuq l-oġġetti jew is-servizzi;

(b) il-prezz jew il-mod li bihom l-prezz jiġi kkalkolat, u l-kondizzjonijiet li bihom l-oġġetti jiġu forniti jew is-servizzi jkunu mogħtija;

(ċ) in-natura, l-attributi u d-drittijiet ta' min jagħmel ir-reklam, bhall-identità u l-attiv tiegħu, il-kwalifiki u l-pussess ta' drittijiet ta' proprjetà industrijali, kummerċjali jew intellettuali jew kwalunkwe premijiet u distinzjonijiet miksuba minnu.”

Żieda ta' l-artikolu 36A ġdid mal-Kodiċi.

57. Immedjatament wara l-artikolu 36 tal-Kodiċi għandu jidhrol l-artikolu 36A il-ġdid li ġej:

“Interpretazzjoni.

36A. Għall-ghanjiet ta' dan is-subtitolu, “reklamar” tfisser kwalunkwe forma ta' rappreżentazzjoni inkluż katalgu, ċirkolari u lista tal-prezzijiet, dwar xi kummerċ negozju, senġha jew professjoni sabiex tingieb 'il quddiem l-provvista jew it-trasferiment ta' oġġetti jew servizzi, propjetà immobbli, drittijiet jew obbligi u 'riklam'għandu jinftiehem bl-istess mod.”

Emenda ta' l-artikolu 37 tal-Kodiċi.

58. Fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 37 tal-Kodiċi, għall-kliem “ma tkunx anqas minn għaxar liri u l-anqas iżjed minn hames mitt lira”, għandhom jidhlu l-kliem “ma tkunx anqas minn mitejn lira (€465.87) u lanqas iżjed minn elfejn lira (€4658.75)”.

Taqsimha III

EMENDA TA' L-ATT DWAR KUNTRATTI FUQ L-GĦATBA TAL-BIEB

Emenda ta' l-Att dwar Kuntratti fuq l-Għatba tal-Bieb. Kap. 317.

59. Din il-parti temenda u għandha tinqara u tinftiehm bħala waħda ma' l-Att dwar Kuntratti fuq l-Għatba tal-Bieb, hawn iktar il-quddiem imsemmi bħala “l-Att prinċipali”.

Emenda ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali.

60. Fis-subrtikolu (4) ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali immedjatament wara l-kliem “jkun insab hati ta' xi reat taht dan l-Att” għandhom jizdiedu l-kliem “jew insab hati ta' xi ksur”.

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 5A ta' l-Att prinċipali.

61. L-artikolu 5A ta' l-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit kif ġej:

“Min jikkumerċja bieb b’bieb għandu jwarrab meta jintalab jagħmel dan.

5A. (1) Min imur fid-dar jew fuq il-post tax-xogħol ta’ konsumatur bil-għan li jikkumerċja kuntratt magħmul fuq l-għatba tal-bieb jew għal xi raġuni inċidentali jew relatata, għandu jwarrab minn dak il-post meta jintalab jagħmel hekk mill-konsumatur.

(2) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tat-Titolu I tat-Taqsima VII ta’ l-Att Dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, kwalunkwe persuna li jonqos milli jhalli tali dar jew post tax-xogħol meta jkun hekk mitlub ser ikun hati ta’ reat kontra dan l-Att u jista’ jehel meta jinsab hati multa ta mhux aktar minn hames mitt lira (€1164.69).”

62. Immedjatament wara l-artikolu 14 ta’ l-Att prinċipali, għandhom jiżdiedu iż-żewġ artikoli 14A u 14B li ġejjin:

Żieda ta’ l-artikoli 14A u 14B godda ma’ l-Att prinċipali.

“Ksur.

14A. Kull persuna li tonqos milli tobdi id-disposizzjonijiet ta’ dan l-Att minbarra l-artikoli 5 u 5A, liema nuqqas jikkonstitwixxi ksur kontra dan l-Att, ser jehel multa amministrattiva imposta mid-Direttur skond id-disposizzjonijiet ta l-Att Dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur ta’ mhux anqas minn mitejn lira (€465.87) u mhux aktar minn elfejn lira (€4658.75).

Preskrizzjoni ta’ reati u ksur amministrattiv.

14B. Il-prosekuzzjoni ta’ reat jew il-bidu ta’ proċeduri amministrattivi għal ksur ta’ dispożizzjoni ta’ dan l-Att għandu jkun preskritt bl-iskadenza ta’ tlett snin minn meta r-reat jew l-ksur jiġi allegat li jkun sar.”

63. Immedjatament wara l-artikolu 15 ta’ l-Att prinċipali għandu jiżdied l-artikolu l-15A li ġej:

Żieda ta’ l-artikolu 15A ġdid ma’ l-Att prinċipali.

“Għan ta’ dan l-Att.

15A. L-għan ta’ dan l-Att huwa parzjalment dak li jimplementa d-disposizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE ta’ l-20 ta’ Diċembru 1985 biex thares lill-konsumatur rigward kuntratti nnegożjati barra mill-lok tan-negożju u d-disposizzjonijiet ta’ dan l-Att għandhom jiġu applikati u interpretati b’dan il-mod.”

Għanġiet u Raġunijiet

L-għan primarju ta' dan l-Abbozz huwa dak li jemenda l-Att Dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, il-Kodiċi Kummerċjali u l-Att Dwar Kuntratti fuq L-Għatba tal-Bieb sabiex jiġu indirizzati l-obbligi ta' Malta bħala Stat Membru li tiżgura trasportazzjoni tajba ta' numru ta' Direttivi prinċiplament id-Direttiva 2005/29/EC tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern.